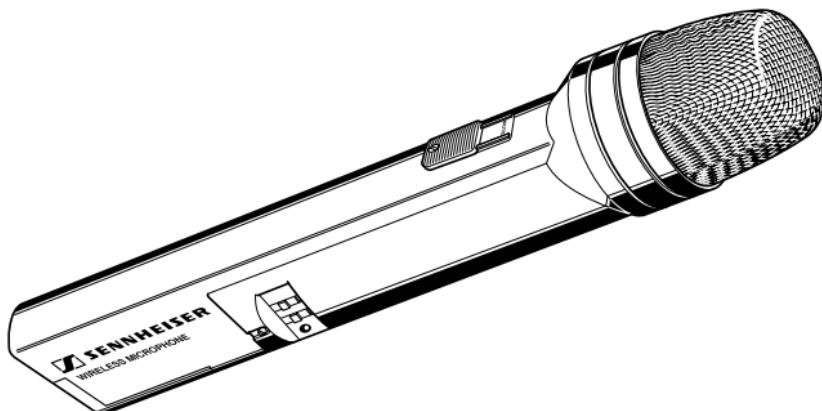
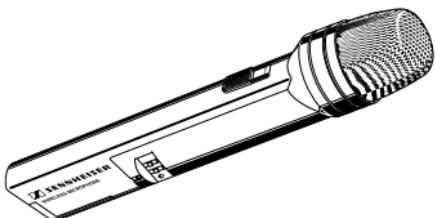


GEBRAUCHSANLEITUNG  
INSTRUCTIONS FOR USE  
NOTICE D'EMPLOI  
ISTRUZIONI PER L'USO  
INSTRUCCIONES PARA EL USO  
GEBRUIKSAANWIJZING

# SKM 1072-U



# SKM 1072-U



**Sie haben die richtige Wahl getroffen!**

Dieses Sennheiser-Produkt wird Sie lange Jahre durch Zuverlässigkeit, Wirtschaftlichkeit und einfache Bedienung überzeugen. Dafür garantiert Sennheiser mit seinem guten Namen und seiner in mehr als 50 Jahren erworbenen Kompetenz als Hersteller hochwertiger elektroakustischer Produkte „Made in Germany“.

Nehmen Sie sich nun ein paar Minuten Zeit, um diese Anleitung zu lesen. Wir möchten, daß Sie einfach und schnell in den Genuß dieser Technik kommen.

## Kurzbeschreibung

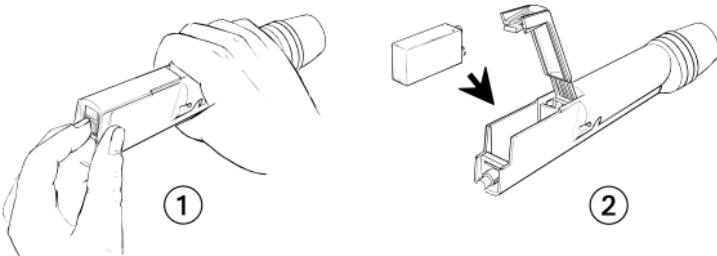
SKM 1072-U ist ein Handsender mit integriertem Mikrofon für den Einsatz in drahtlosen Tonübertragungsanlagen.

Dieser Handsender wird vorwiegend bei Präsentationen, im Theater oder als Vokalmikrofon eingesetzt. Er kann in der Hand gehalten oder mit der Umhängevorrichtung SZU 1032 vor der Brust getragen werden. Akku BA 1032 und Ladegerät L 1032 vervollständigen den Handsender SKM 1072-U zum System.

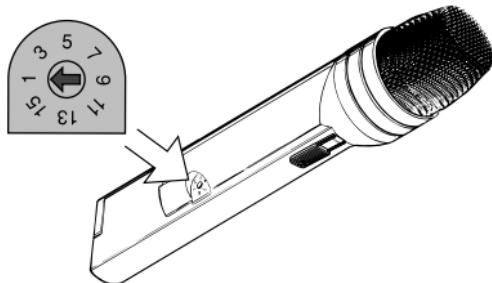
## Besondere Merkmale

- Hohe Betriebssicherheit und lange Betriebszeiten auch im Akkubetrieb
- Einfache Handhabung und Bedienung
- Kanalwahl
- Einsatzmöglichkeit des schnellladefähigen Hochleistungsakku BA 1032
- Knackfreier EIN/AUS-Schalter für das Mikrofonsignal.

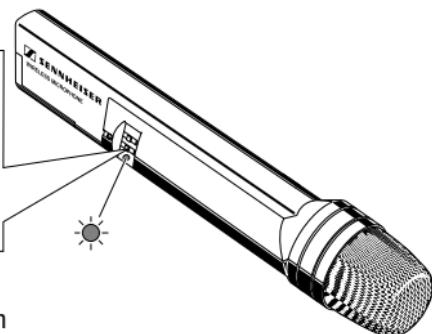
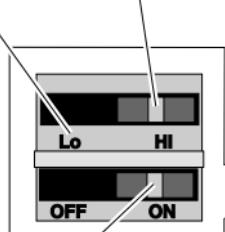
## Batterie einlegen



## Einstellen der Sendefrequenz / SendeKanalwahl



## Empfindlichkeit auswählen

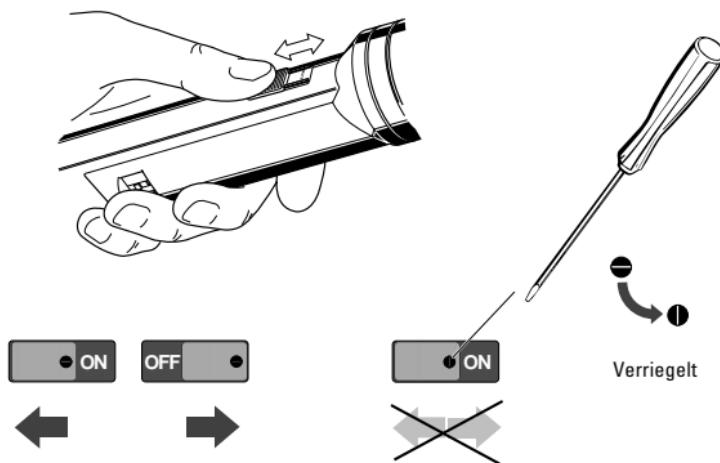


## Handsender Einschalten

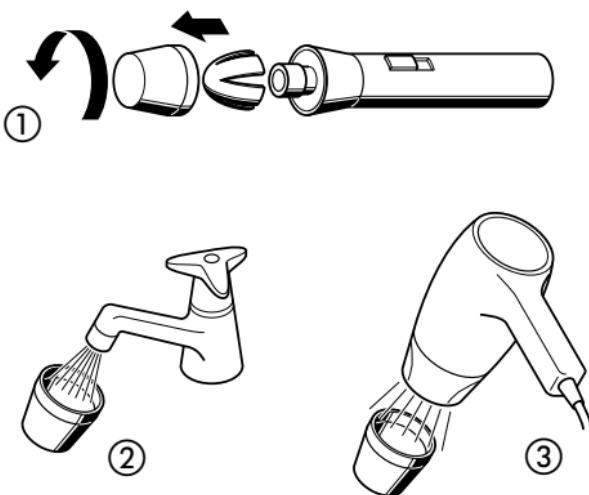
bitte kopieren oder heraustrennen



## Handsender stumm schalten



## Reinigung des Einsprachekorbes

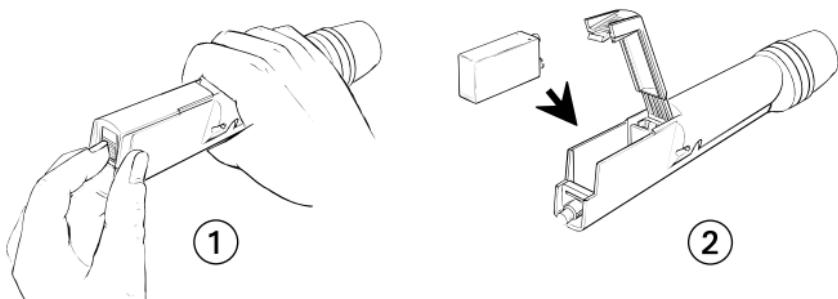


**SENNHEISER**

Sennheiser electronic KG  
D-30900 Wedemark

Telefon 05130/600-0  
Telefax 05130/6312





### Batterie einsetzen

Setzen Sie die Batterie entsprechend der Zeichnung ein.

- **Polung beachten!**
- **Nur Alkali-Mangan-Batterien verwenden!**  
Die angegebene Betriebszeit (siehe technische Daten) verringert sich sonst deutlich.

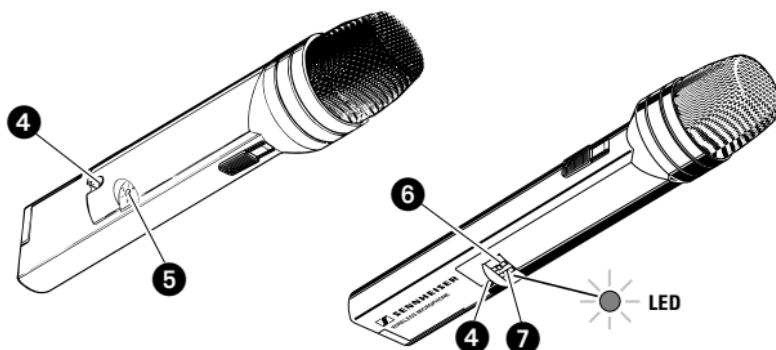
Bei regelmäßIGem Gebrauch ist es vorteilhaft, statt Batterien wiederaufladbare Akkus BA 1032 zu verwenden. Diese Akkus sind schnellladefähig.

### Akkus BA 1032, Laden im Ladegerät L 1032

Akkus BA 1032 werden mit dem Ladegerät L 1032 und dem passenden Steckertrafo NT 1032 wieder geladen. Ein Akku kann während der Ladung im Mikrofon bleiben, ein zweiter kann im passenden Ladeschacht des Ladegerätes geladen werden. L 1032 und NT 1032 sind als Zubehör lieferbar.

Die Verbindung zwischen Ladegerät L 1032 und SKM 1072-U wird über die Ladekontakte ④ hergestellt (Abbildung nächste Seite).

- **Achten Sie bitte immer darauf, daß die Ladekontakte sauber, also metallisch blank sind.**



### Einstellen der Sendefrequenz / SendeKanalwahl

Stellen Sie mit dem Schalter **5** die gewünschte Sendefrequenz ein. Jeder Zahl auf dem Schalter ist eine Sendefrequenz zugeordnet. Die genaue Frequenzangabe finden Sie auf dem Typenschild im Batteriefach.

- ▶ Achten Sie darauf, daß Sendefrequenz und die am Empfänger eingestellte Empfangsfrequenz übereinstimmen.
- ▶ Als Umschaltwerkzeug eignet sich ein kleiner Schraubendreher (Klingenbreite ca. 2 mm)

### Einschalten / Empfindlichkeit auswählen

Ein/Aus-Schalter **6** und Wahlschalter **7** für die Empfindlichkeit befinden sich in einer Mulde im unteren Teil des Gehäuses.

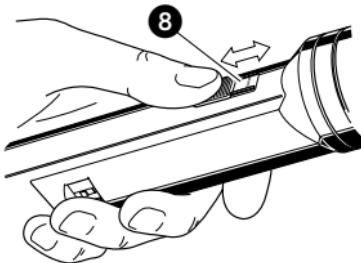
- ▶ Der häufiger genutzte Ein-Aus-Schalter liegt etwas erhöht.

Nach dem Einschalten vergehen ca. 2 Sekunden. Der Sender benötigt diese Zeit, um sich auf die gewählte Frequenz einzustellen (PLL-Rastung). Nach kurzer Zeit leuchtet die rote LED unter dem Schalter zur Kontrolle auf. Sie zeigt an:

**wenn sie gleichmäßig leuchtet:** die Batterie ist o.k.

**wenn sie blinkt:** Batterie fast leer, es bleibt nur noch eine halbe Stunde Betriebszeit mit dieser Batterie!

**wenn sie unregelmäßig flackert:** Selbsttest zeigt Fehlfunktion, Service notwendig. Bitte zum Sennheiser-Kundendienst geben!

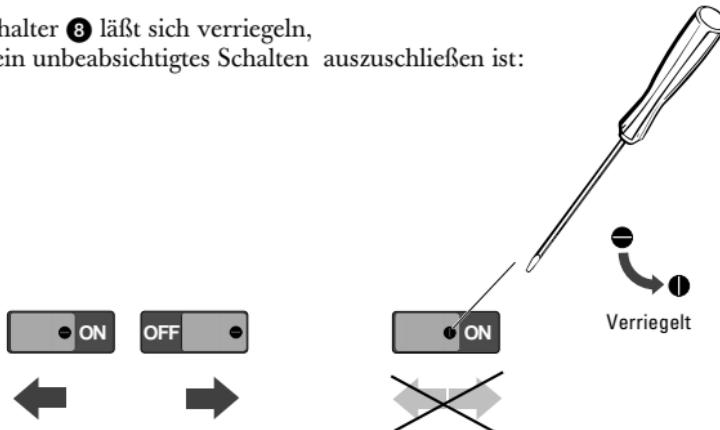


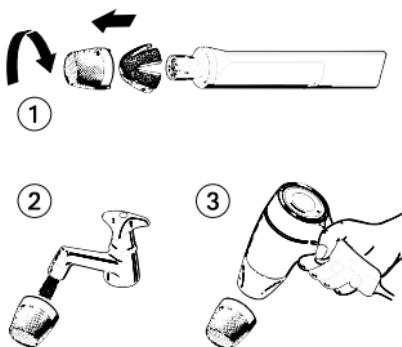
Mit dem Wahlschalter ⑦ für die Empfindlichkeit wird in Stellung "LOW" das NF-Signal abgesenkt. In dieser Einstellung wird eine Übersteuerung bei Nahbesprechung vermieden.

### Handsender stumm schalten

Mit dem Schalter ⑧ haben Sie die Möglichkeit, das Mikrofon dieses Handsenders abzuschalten ("stummschalten"), ohne dabei die Funk-Übertragung zu unterbrechen. Dadurch wird ein Aufrauschen des Empfängers beim Stummschalten des Senders verhindert. Die Schalterstellungen "ON" und "OFF" sind im Schalter gekennzeichnet.

Der Schalter ⑧ lässt sich verriegeln, damit ein unbeabsichtigtes Schalten auszuschließen ist:





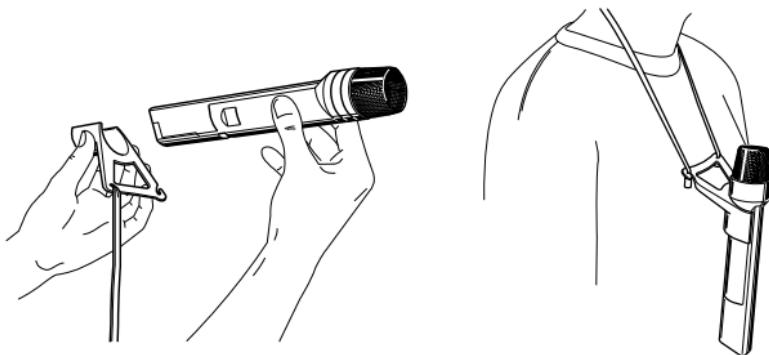
### Reinigung des Einsprachekorbes

Der Einsprachekorb kann zur Reinigung abgeschraubt werden. Die Reinigung von Korb und Schaumstoffeinlage erfolgt unter klarem Wasser, sie werden am besten mit einem Fön wieder getrocknet.

- **Korb und Schaumstoffeinlage erst wieder aufsetzen, wenn sie vollständig getrocknet sind!**

### Rauschunterdrückungssystem HiDynplus®

Dieser Sender ist mit dem Sennheiser-Rauschunterdrückungssystem **HiDynplus®** ausgerüstet. Er arbeitet aber nur einwandfrei, wenn auch der eingesetzte Empfänger über **HiDynplus®** verfügt. Ist dieser nicht entsprechend ausgestattet, ist die Dynamik drastisch verringert, die Übertragung klingt schrill.



### Trageweise / Befestigung des drahtlosen Mikrofons

- ▶ Bei Verwendung als Handsender Empfindlichkeit auf "LOW" einstellen. Bei Außenbetrieb und Nahbesprechung Windschutz MZW 1032 aufsetzen, er vermindert Popp- und Windgeräusche.
- ▶ Mit der Haltevorrichtung SZU 1032 wird der Handsender SKM 1072-U vor der Brust getragen. Er wird entsprechend der Abbildung befestigt und umgehängt. In dieser Position sollte der Empfindlichkeitswahlschalter auf "HIGH" stehen.

### Hinweise zur Fehlerbeseitigung

Fehler	Mögliche Ursache
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Batterie/Akku leer oder zu schwach.</li> <li>▶ Batterie/Akku verpolst.</li> </ul>
Akustische Rückkopplung	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ verwendeter Empfänger ist nicht mit <b>HiDynplus®</b> ausgestattet.</li> </ul>
Keine Übertragung, obwohl Sender eingeschaltet	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sendefrequenz stimmt nicht mit der Frequenz des Empfängers überein.</li> </ul>
Verzerrungen	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Empfindlichkeitswahlschalter steht auf "<b>HIGH</b>", Empfindlichkeit zu hoch!</li> </ul>
Rote LED blinkt oder flackert	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fehlermeldung! Siehe Seite 8.</li> </ul>

## Technische Daten

	SKM 1072-U
Frequenzaufbereitung	PLL (phase-locked loop) -Synthesizer
Kanäle	16 Frequenzen im UHF-Bereich
Sendeleistung	≤ 30 mW
Modulationsart	FM, Breitband
Schaltbandbreite	32 MHz
Nennhub / Spitzenhub bei 1 kHz	± 40 kHz / ± 56 kHz
Geräuschspannungsabstand (Nennhub)	117 dB(A) nach DIN 45412 bei 1 kHz
Störspannungsabstand (Spitzenhub)	103 dB nach CCIR, DIN 45405
Rauschunterdrückungssystem	<b>HiDynplus®</b>
NF-Frequenzbereich	80-18.000 Hz +1 / -3 dB
Klirrfaktor bei 1 kHz	< 0,3 %
Schalldruck für Nennhub	Stellung „ <b>HIGH</b> “: 104 dB SPL Stellung „ <b>LOW</b> “: 124 dB SPL
Mikrofon	Elektret-Kondensatorkapsel, Superniere
Preemphasis	50 µs
Klirrfaktor bei 1 kHz	< 0,3 % bei Nennhub
Stromversorgung	IEC 6LR61, 9 V, Alkaline oder Akku Sennheiser BA 1032
Betriebsspannungsbereich	5,5 bis 9 V
Stromaufnahme	ca. 48 mA
Betriebszeit mit Batterie	ca. 8 h
Betriebszeit mit Akku BA 1032	ca. 2 h
Abmessungen	245 x 38 mm
Gewicht	ca. 250 g inkl. Batterie

## Lieferumfang

### SKM 1072-U

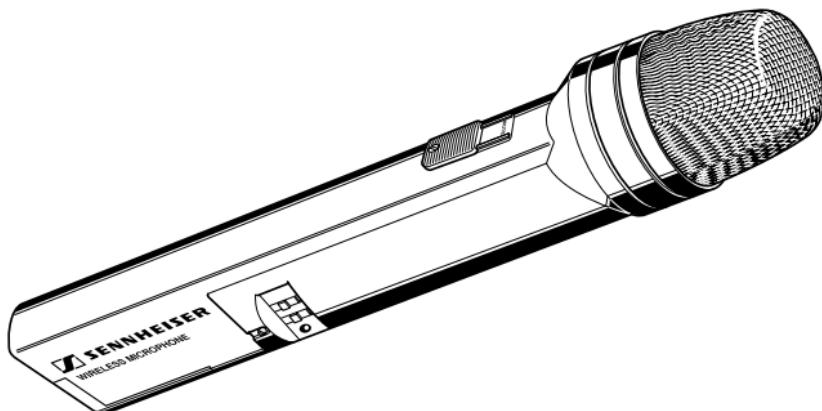
- 1 Handsender SKM 1072-U
- 1 Stativhalter STH 1051
- 1 Umhängevorrichtung SZU 1032

## Hinweis

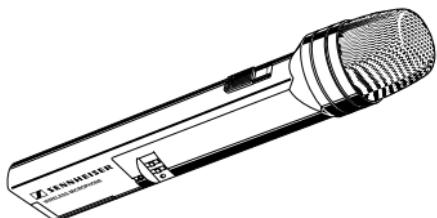
Über die Erlaubnis zum Betrieb drahtloser Tonübertragungsanlagen erteilt in Deutschland die jeweilige lokale Dienststelle des BAPT (Bundesamt für Post- und Telekommunikation) Auskunft. Betreiber in Österreich oder in der Schweiz wenden sich an die entsprechenden Postdienststellen ihres Wohnortes.

GEBRAUCHSANLEITUNG  
INSTRUCTIONS FOR USE  
NOTICE D'EMPLOI  
ISTRUZIONI PER L'USO  
INSTRUCCIONES PARA EL USO  
GEBRUIKSAANWIJZING

# SKM 1072-U



# SKM 1072-U



**Thank you for choosing Sennheiser!**

You have made an excellent choice. This product will give you reliable operation over many years. All of Sennheiser's professional expertise and more than fifty years of experience have gone into the creation of this state-of-the-art product.

Please take a few moments to read these instructions carefully. We want you to enjoy your new radiomicrophone quickly and to the full.

## Brief description

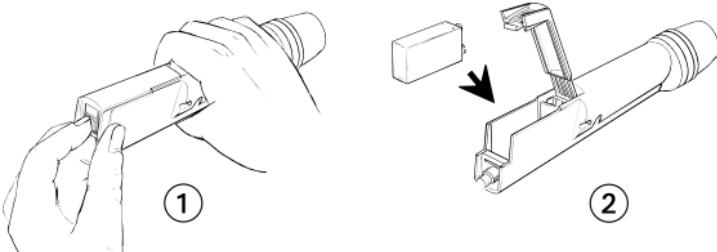
The SKM 1072-U is a hand-held radiomicrophone for use in a wireless sound transmission system.

It is mainly used for presentations, on stage or as a vocal microphone. The SKM 1072-U can be used as a hand-held transmitter or worn around the neck using the supplied SZU 1032 lavalier clip. A BA 1032 rechargeable battery and the corresponding L 1032 charger are available as accessories.

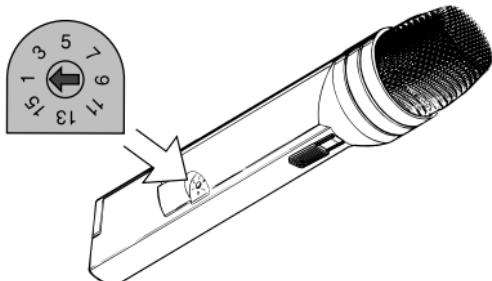
## Features

- high reliability and long operating time also in rechargeable battery operation
- easy handling and operation
- 16 switchable channels
- can also be powered by the optional BA 1032 accupack
- Noiseless microphone mute switch

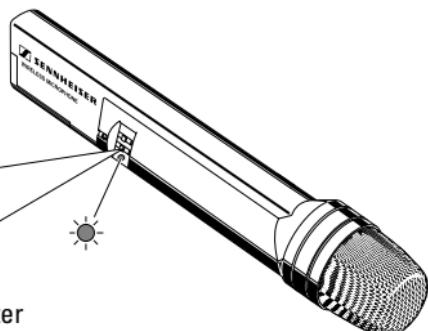
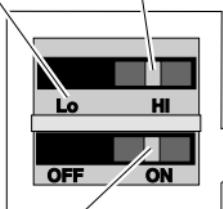
## Inserting the battery



## adjusting the transmission frequency



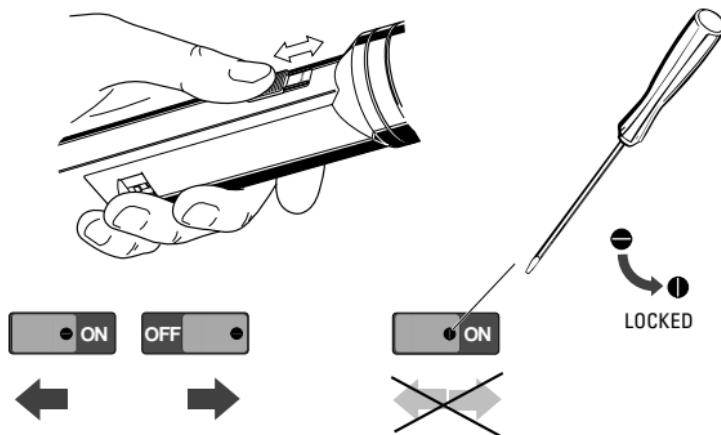
## selecting the sensitivity



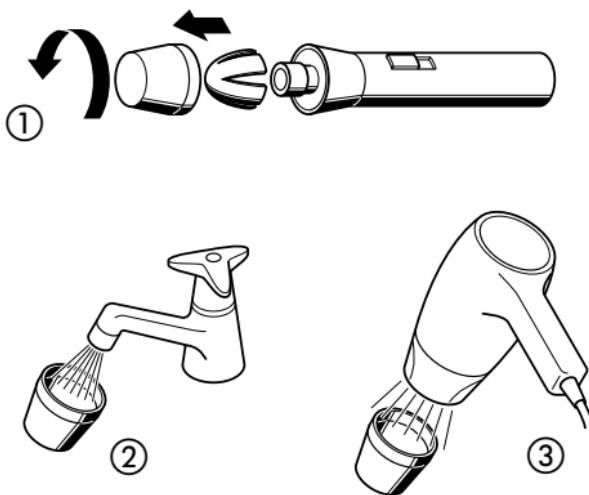
Please copy or detach.



Muting the microphone (N.B.: This operation does not switch off the transmitter.)



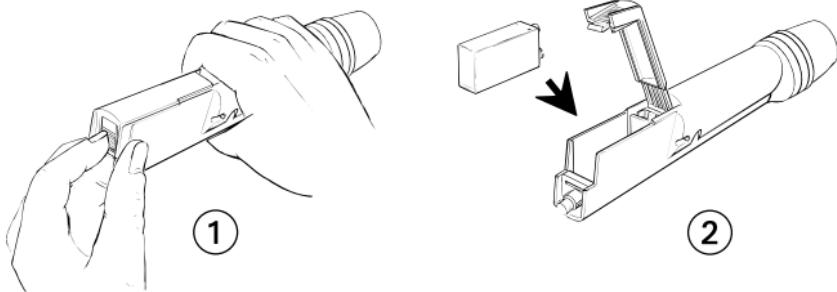
#### Cleaning the sound inlet basket



**SENNHEISER**

Sennheiser electronic KG  
D-30900 Wedemark

Telefon 05130/600-0  
Telefax 05130/6312



### Inserting the battery

Insert the battery as shown in the above figure.

- Pay attention to the polarity !
- Use only alkaline-manganese batteries or the approved accupack!  
Otherwise operating time (see technical data) will be drastically reduced.

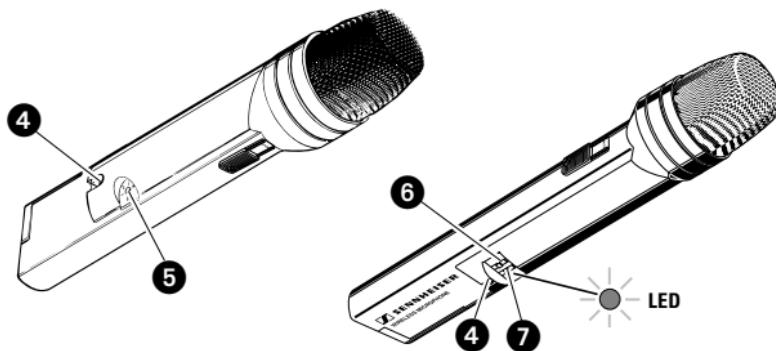
For frequent operation it is advisable to use the BA 1032 rechargeable accupack instead of batteries.

### BA 1032 accupack, charge in the L 1032 charging Unit

The BA 1032 accupack is charged in the L 1032 charging unit. The charger requires the NT 1032 plug-in mains unit. One accupack can be charged in the microphone, a second spare accupack can be charged at the same time in the appropriate battery compartment of the charger. L 1032 and NT 1032 are available as accessories.

The SKM 1072-U is connected to the L 1032 charger via charging contacts ④ (see figure on next page).

- Please take care that these contacts are clean.



## Adjusting the transmission frequency

Adjust the desired transmission frequency with switch ⑤. Each number on the switch corresponds to a transmission frequency. The transmission frequencies are listed on the type plate in the battery compartment.

- ▶ **Make sure that transmitter and receiver operate on the same frequency.**
- ▶ **Use a small screwdriver (width approx. 2 mm) for switching.**

## Switching the transmitter on / selecting the sensitivity

The ON/OFF switch ⑥ and the sensitivity switch ⑦ are recessed.

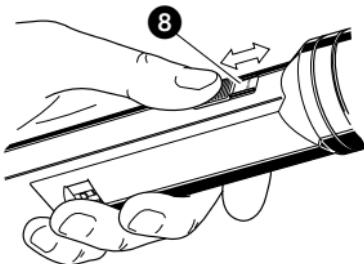
- ▶ **As the ON/OFF switch is used more often it is set slightly higher than the sensitivity switch.**

After switching on the transmitter you have to wait approx. 2 seconds as the transmitter requires this time for adjusting to the chosen frequency (PLL locked). After a short time, the red LED below the ON/OFF switch will light up. It serves as a pilot lamp and indicates:

**when it is lit:** The battery is O.K.

**when it blinks:** The battery is almost flat, it will only work for about another half an hour.

**if it flickers:** A self-test has shown a defect. Please return the microphone to your local Sennheiser service department for repair.

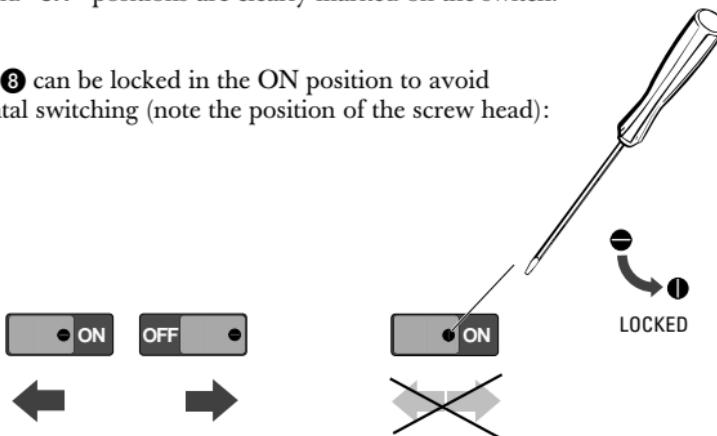


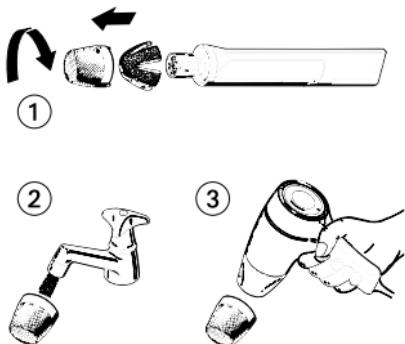
When the sensitivity switch ⑦ is set to “**LOW**”, the audio signal is attenuated, thus avoiding overmodulation when close-miking.

### Muting the microphone

With switch ⑧ you can mute the microphone of the hand-held transmitter without switching off the transmitter itself. This avoids hissing noise in the receiver. The “**ON**” and “**OFF**” positions are clearly marked on the switch.

Switch ⑧ can be locked in the ON position to avoid accidental switching (note the position of the screw head):





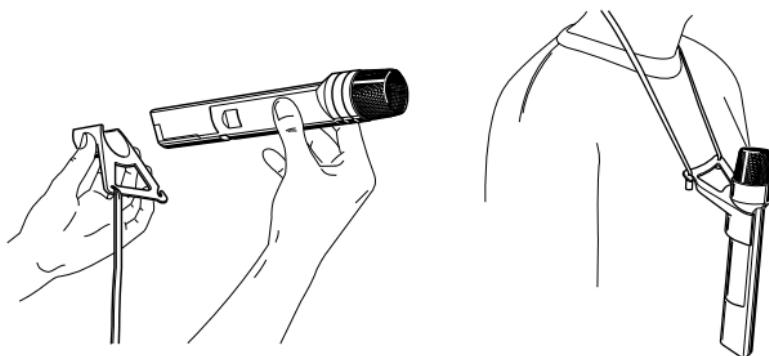
### Cleaning the sound inlet basket

For cleaning, unscrew the sound inlet basket. Rinse the foam protection and the inlet basket with warm water, then dry with a hairdryer.

- **Only re-assemble the microphone when the inlet basket and the foam protection are completely dry!**

### HiDynplus® noise reduction system

The SKM 1072-U is fitted with the Sennheiser **HiDynplus®** noise reduction system. It can only work properly when the corresponding receiver also operates with **HiDynplus®**; otherwise the dynamic range will be greatly reduced and transmission will sound shrill.



## **Microphone use**

- ▶ If the SKM 1072-U is used as a hand-held transmitter the sensitivity should be switched to “**LOW**”. For outdoor recordings and close-miking use the MZW 1032 windshield to reduce pop and wind noise.
- ▶ If you want to wear the SKM 1072-U around your neck, use the supplied SZU 1032 lavalier clip as shown above. Set the sensitivity to “**HIGH**”.

## **Fault Finding**

### **Fault**

No function

Acoustic feedback

No transmission though transmitter is switched on

Distortion

### **Possible cause**

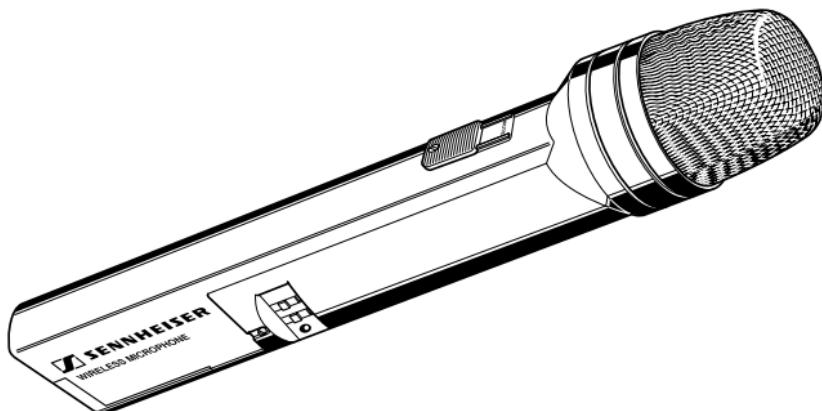
- ▶ flat or weak battery  
battery inserted the wrong way round
- ▶ microphone is too close to the loudspeaker(s)
- ▶ receiver may not be equipped with **HiDynplus®**  
(The transmitter and receiver must both have the same noise reduction system. Receivers with a different noise reduction system will not only sound incorrect but also increase susceptibility to feedback. Make sure that the receiver is fitted with **HiDynplus®**.)
- ▶ receiver and transmitter are switched to different frequencies
- ▶ sensitivity too high, sensitivity switch should be set to “**LOW**” when the SKM 1072-U is used as a hand-held microphone

## Technical data

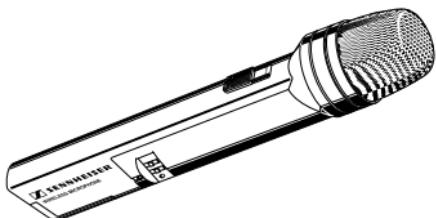
	SKM 1072-U
Frequency synthesizing	PLL (phase-locked loop) synthesizer
Number of channels /channel grid	16 switchable UHF channels
Transmitter output power	≤ 30 mW
Modulation	FM, wideband
Switching bandwidth	32 MHz
Nominal dev./peak dev. at 1 kHz	± 40 kHz / ± 56 kHz
S/N ratio (nom. dev.)	117 dB (A) as per DIN 45412 at 1 kHz
S/N ratio (peak dev.)	103 dB as per CCIR, DIN 45405
Noise reduction system	<b>HiDynplus®</b>
AF frequency response	80...18,000 Hz +1/-3 dB
THD at 1 kHz	< 0.3 %
Sound pressure level at nom. dev.	Position “ <b>HIGH</b> ”: 104 dB SPL Position “ <b>LOW</b> ”: 124 dB SPL
Microphone type	super-cardioid condenser microphone
Pre-emphasis	50 µs
THD at 1 kHz	< 0.3 % at nominal deviation
Power supply	9V PP3 alkaline-manganese battery (IEC 6LR61) or Sennheiser BA 1032 rechargeable accupack
Operating voltage range	5.5 ... 9 V
Current consumption	approx. 48 mA
Operating time	approx. 8 h (alkaline-manganese battery) approx. 2 h (BA 1032)
Dimensions	245 x 38 mm
Weight	approx. 250 g (including battery)
Delivery includes	1 SKM 1072-U hand-held transmitter 1 SZU 1032 lavalier clip 1 STH 1051 quick-release clamp

GEBRAUCHSANLEITUNG  
INSTRUCTIONS FOR USE  
NOTICE D'EMPLOI  
ISTRUZIONI PER L'USO  
INSTRUCCIONES PARA EL USO  
GEBRUIKSAANWIJZING

# SKM 1072-U



# SKM 1072-U



## **Vous avez fait le bon choix !**

Ce produit Sennheiser vous convaincra par sa fiabilité et sa simplicité d' utilisation. Cela, Sennheiser vous le garantit à travers sa renommée et sa compétence acquise depuis plus de 50 ans en tant que fabricant de produits électroacoustiques de haute qualité „Made in Germany“.

Prenez seulement quelques minutes pour lire ces instructions. Nous voudrions que vous preniez plaisir au contact de cette technique.

## **Description du produit**

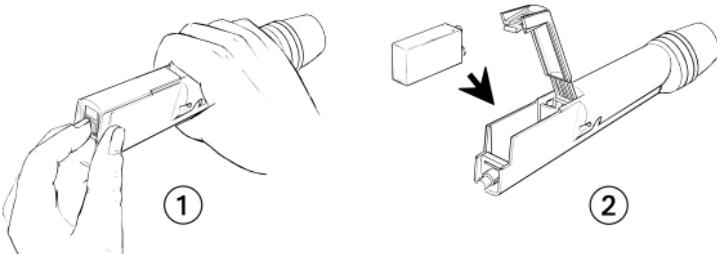
Le SKM 1072-U est un émetteur à main pour des systèmes à transmission sonore sans fil.

Ce microphone peut être utilisé pour des présentations, sur scène ou comme microphone de chant. On peut l'utiliser à la main ou le porter autour du cou avec le dispositif de bandoulière SZU 1032. L'accu à recharge rapide BA 1032 et le chargeur L 1032 sont des accessoires utiles.

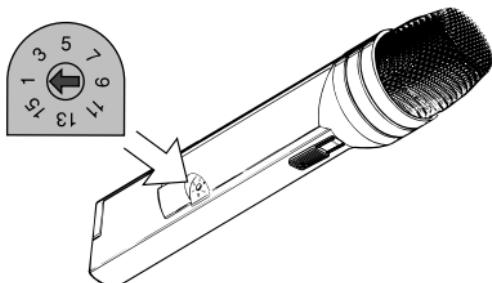
## **Caractéristiques**

- Haute sécurité de transmission et autonomie prolongée en fonctionnement avec accu
- Maniement et opération faciles
- 16 canaux commutables
- Possibilité d'utilisation de l'accu haute performance BA 1032 à temps de recharge réduit
- Interrupteur silencieux

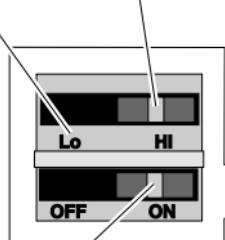
## Mise en place la pile



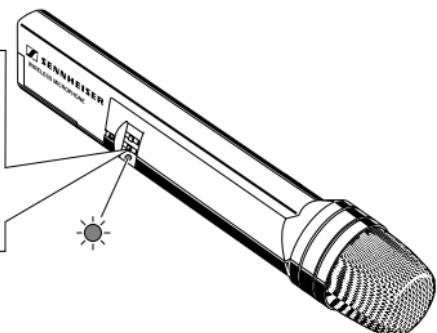
## Ajustage de la frequence d'émission



## selection de la sensibilité



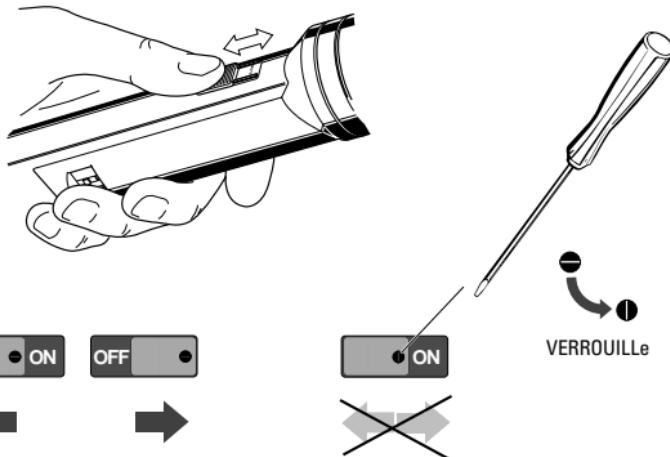
## Mise en marche



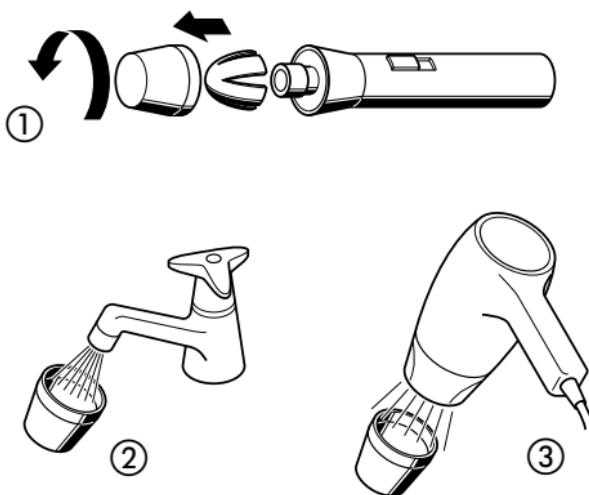
A conserver avec l'appareil.



## Couper le son du micro



## Nettoyage de la grille

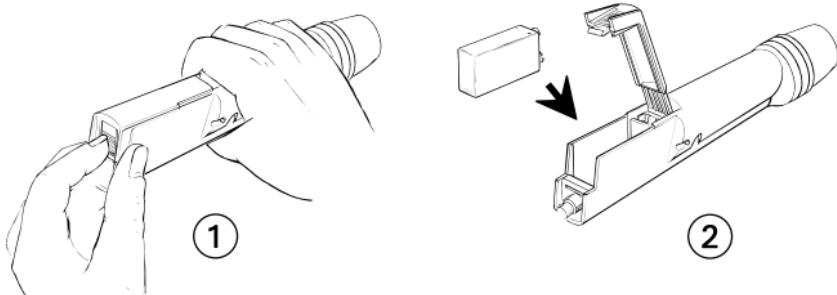


 **SENNHEISER**

Sennheiser electronic KG  
D-30900 Wedemark

Telefon 05130/600-0  
Telefax 05130/6312





### Mise en place la pile

Insérez la pile selon figure.

- ▶ **Observer la polarisation!**
- ▶ **Utiliser exclusivement des piles alcaline-manganèses!**  
Sinon l'autonomie indiquée (voir caractéristiques techniques) se réduit considérablement.

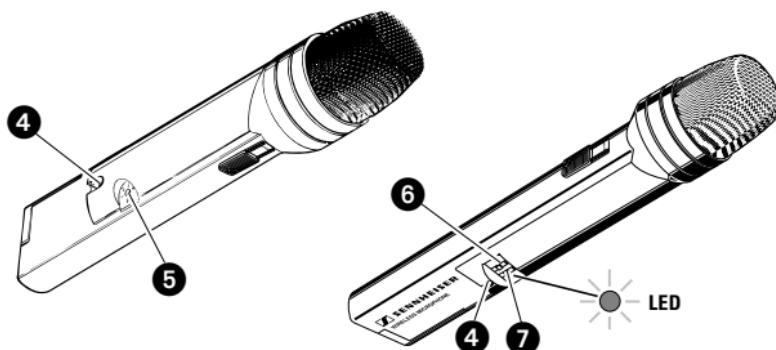
En cas d'emploi régulier, il est recommandable d'utiliser au lieu des piles des accus rechargeables BA 1032. Il s'agit d'accus à temps de recharge rapide.

### Recharger accus BA 1032 dans l'appareil de recharge L 1032

Les accus BA 1032 sont rechargés dans l'appareil de recharge L 1032 en combinaison avec le transformateur NT 1032. Un accu peut rester dans le microphone pendant qu'un deuxième accu est rechargé dans le casier de l'appareil de recharge. L 1032 et NT 1032 sont livrables comme accessoires.

L'appareil de recharge L 1032 et SKM 1072-U sont connectés par des contact de charge ④ (voir figure page suivante).

- ▶ **Faites attention à ce que les contacts de charge soient toujours propres, c.-à-d. brillants.**



### Ajustage de la fréquence d'émission

Ajustez la fréquence d'émission souhaitée avec le commutateur ⑤. Chaque numéro sur le commutateur correspond à une fréquence d'émission. Vous trouvez l'indication exacte sur la plaque signalétique dans le compartiment des piles.

- ▶ Faites attention à ce que la fréquence d'émission soit la même que la fréquence de réception ajustée au récepteur.
- ▶ Comme outil peut être utilisé un petit tourne-vis (largeur de la lame approx. 2 mm).

### Mise en marche / selection de la sensibilité

L'interrupteur ⑥ et le commutateur ⑦ pour la sensibilité se trouvent en retrait dans la partie inférieure du boîtier du micro.

- ▶ L'interrupteur qui coupe le son du micro est plus facilement accessible.

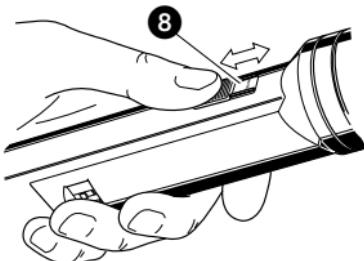
Après la mise en marche passent environ 2 secondes. Ce temps est nécessaire pour que l'émetteur puisse s'ajuster à la fréquence sélectionnée (circuit PLL). Au bout d'un court instant, la LED rouge sous l'interrupteur s'allume comme témoin. Elle indique :

**Quand elle reste allumée:**

la pile a une autonomie suffisante

**Quand elle clignote:**

la pile est presque épuisée, elle ne vous assurera plus qu'une demi-heure de fonctionnement

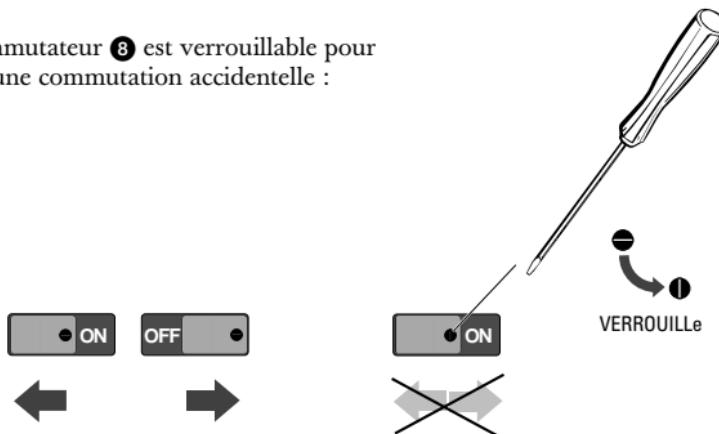


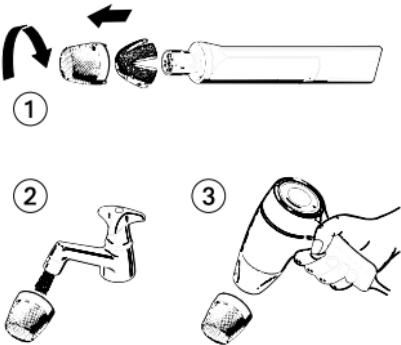
Le signal BF est atténué quand le commutateur 7 pour la sensibilité est en position “**LOW**”. Dans cette position toute distorsion est évitée même avec une courte distance bouche-microphone.

### Couper le son du micro

Avec le commutateur 8, vous pouvez couper le son du microphone de l'émetteur à main sans interrompre la transmission. Ceci évite du grésillement dans le récepteur. Les positions “**ON**” et “**OFF**” sont marquées au-dessous du commutateur.

Le commutateur 8 est verrouillable pour éviter une commutation accidentelle :





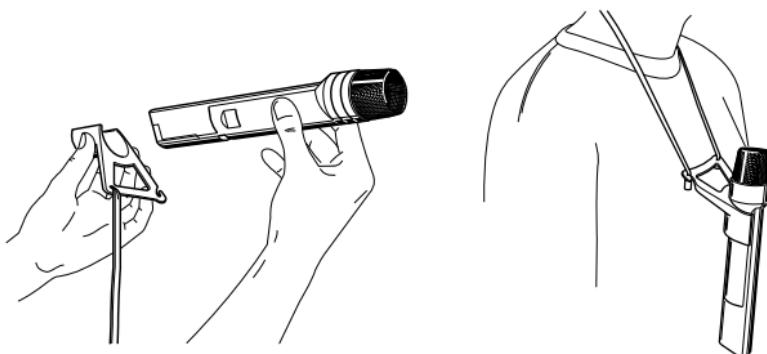
### Nettoyage de la grille

Il est possible de dévisser la grille pour la nettoyer. Rincer la mousse protectrice et la grille sous l'eau tiède. Les sécher ensuite au sèche-cheveux.

- **Attention à remonter la grille et la mousse une fois le séchage complet effectué.**

### Système de suppression de bruit **HiDynplus®**

Le SKM 1072-U est muni du système Sennheiser à suppression de bruit **HiDynplus®**. Ce système nécessite que le récepteur correspondant soit aussi équipé de **HiDynplus®**. Sinon la dynamique sera réduite considérablement et le son sera aigu.



## Utilisation Du Microphone sans fil

- ▶ Si le SKM 1072-U est utilisé comme émetteur à main, la sensibilité doit être ajusté à “**LOW**”. En cas d'une utilisation à l'extérieur ou d'une courte distance bouche-microphone, il est conseillé d'utiliser la bonnette anti-vent MZW 1032 réduisant les plosives et bruits de vent.
- ▶ La bandoulière SZU 1032 permet de porter le SKM 1072-U devant la poitrine. La figure ci-dessus montre comment fixer et porter l'émetteur. Dans cette position le commutateur pour la sensibilité doit être ajusté à “**HIGH**”.

## En cas de problèmes ...

### Défaut

Aucun fonctionnement

Pas de transmission,  
émetteur en marche

Distorsions

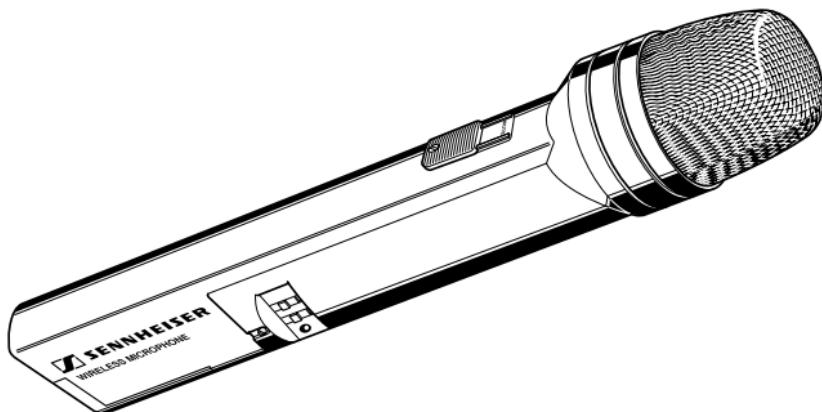
### Cause possible

- ▶ Pile/accu vide ou trop faible  
Pile/accu incorrectement polarisé
- ▶ Fréquence d'émission ne correspond pas à la fréquence de réception
- ▶ Commutateur pour la sensibilité est à la position “**HIGH**”, la sensibilité est trop élevée!

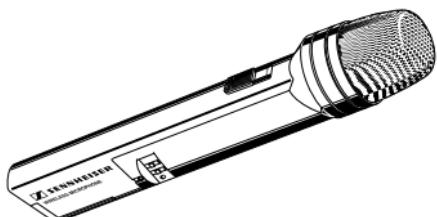
Caractéristiques techniques	SKM 1072-U
Synthèse de fréquence	synthétiseur PLL (phase-locked loop)
Nombre de canaux	16 canaux commutables dans la bande UHF
Puissance d'émission	≤ 30 mW
Modulation	FM bande large
Plage de fréquence commutable	32 MHz
Excursion nominale / crête à 1 kHz	± 40 kHz / ± 56 kHz
Rapport signal/bruit (excursion nominale)	117 dB (A) selon DIN 45412 à 1 kHz 103 dB selon CCIR, DIN 45405
Système de suppression de bruit	<b>HiDynplus®</b>
Plage de fréquences BF	80 - 18.000 Hz + 1 / -3 dB
Facteur de distorsion à 1 kHz	< 0,3 %
Pression acoustique pour excursion nominale	position “HIGH”: 104 dB SPL position “LOW”: 124 dB SPL
Microphone	Tête de microphone électrostatique, directive super-cardioïde
Préaccentuation	50 µs
Facteur de distorsion à 1 kHz	< 0,3 % à excursion nominale
Alimentation	IEC 6LR61, 9 V, alcaline ou accu Sennheiser BA 1032
Plage de tension de fonctionnement	5,5 - 9 V
Consommation	approx. 48 mA
Autonomie avec pile	approx. 8 h
Autonomie avec accu BA 1032	approx. 2 h
Dimensions	245 x 38 mm
Poids	approx. 250 g, pile comprise
Fourniture	1 émetteur à main SKM 1072-U 1 bandoulière SZU 1032 1 fixation pour pied STH 1051

GEBRAUCHSANLEITUNG  
INSTRUCTIONS FOR USE  
NOTICE D'EMPLOI  
ISTRUZIONI PER L'USO  
INSTRUCCIONES PARA EL USO  
GEBRUIKSAANWIJZING

# SKM 1072-U



# SKM 1072-U



## Avete fatto una buona scelta!

Questo prodotto Sennheiser vi convincerà per molti anni con la sua affidabilità, economicità e semplicità di impiego. Tali caratteristiche sono garantite dal nome Sennheiser e dalla sua competenza, acquisita in oltre 50 anni, di costruttore di pregiati prodotti elettronici “Made in Germany”.

Concedetevi alcuni minuti di tempo per leggere queste istruzioni. Noi vorremmo che possiate godere semplicemente e rapidamente il piacere offerto da questa tecnica.

## Breve descrizione

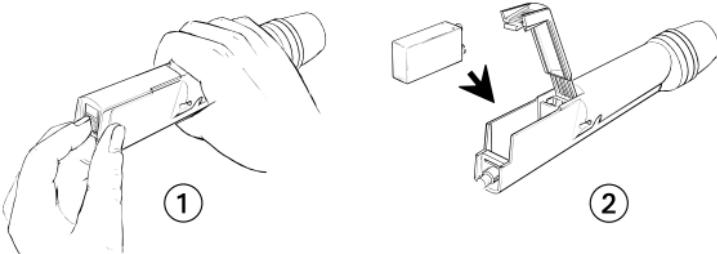
SKM 1072-U è un trasmettitore manuale con microfono integrato per l’impiego negli impianti di trasmissione audio senza fili.

Questo trasmettitore manuale viene impiegato prevalentemente per presentazioni, in teatro o come microfono vocale. Può essere tenuto in mano o trasportato davanti al petto con il dispositivo per appendere SZU 1032. L’accumulatore BA 1032 e l’apparecchio di ricarica L 1032 completano il trasmettitore manuale SKM 1072-U trasformandolo in un sistema.

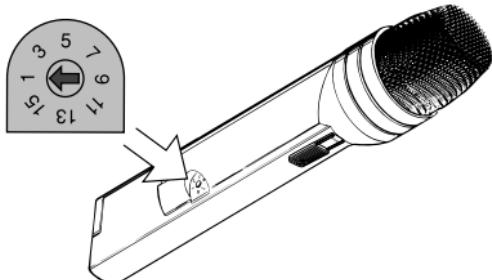
## Caratteristiche speciali

- Elevata sicurezza di esercizio e lunghi tempi di funzionamento anche nell’esercizio con accumulatore
- Impiego e comando semplice
- Selezione dei canali
- Possibilità di impiego dell’accumulatore di elevata potenza per ricarica rapida BA 1032
- Interruttore di INSERIMENTO/DISINSERIMENTO senza colpo acustico per segnale del microfono.

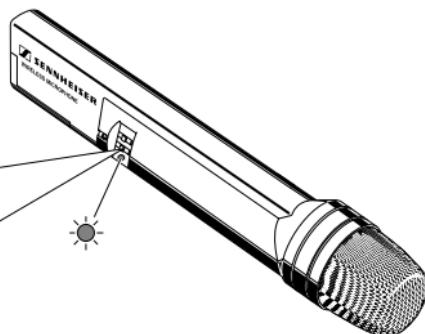
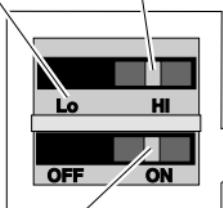
## Inserimento delle pile



## Regolazione della frequenza di Trasmissione



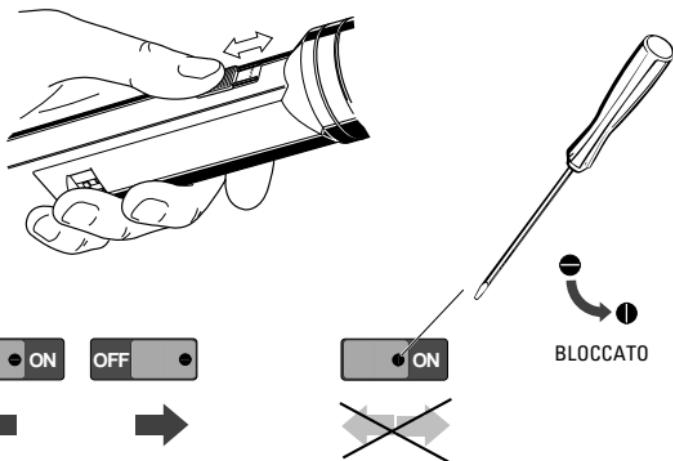
## Selezione della sensibilità'



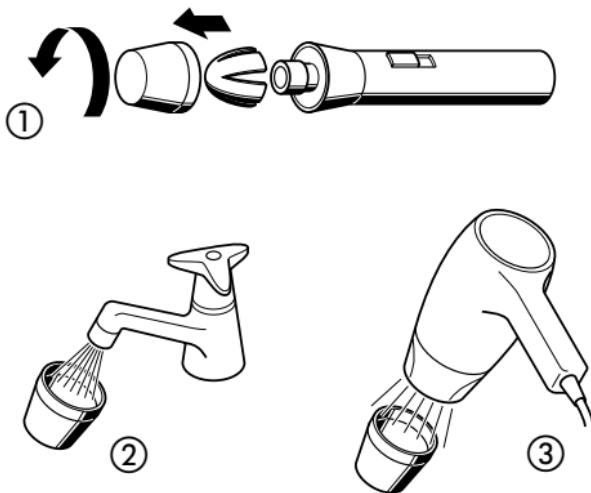
Inserimento

Si prega di copiare o di ritagliare

## Silenziamiento del trasmettitore manuale



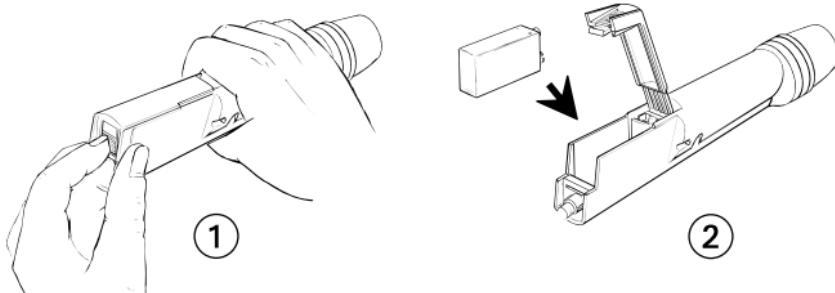
## Pulizia dello schermo di protezione



**SENNHEISER**

Sennheiser electronic KG  
D-30900 Wedemark

Telefon 05130/600-0  
Telefax 05130/6312



### Inserimento delle pile

Inserire le pile in base al disegno.

- **Fare attenzione alla polarità!**
- **Impiegare solo pile all'alcali-manganese!**

La durata di funzionamento indicata (vedi i dati tecnici) si riduce altrimenti nettamente.

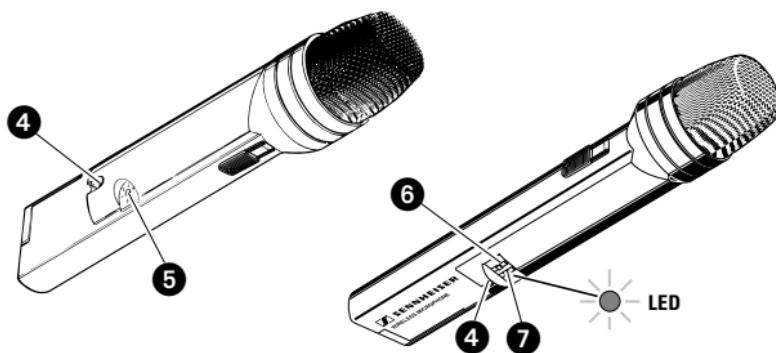
Per l'impiego regolare è conveniente usare accumulatori ricaricabili BA 1032 al posto delle pile. Questi accumulatori sono del tipo a ricarica rapida.

### Accumulatori BA 1032, ricarica nell'apparecchio di ricarica L 1032

Gli accumulatori BA 1032 vengono ricaricati con l'apparecchio di ricarica L 1032 ed il trasformatore ad innesto adatto NT 1032. Un accumulatore può rimanere nel microfono durante la ricarica, un secondo può essere ricaricato nell'apposito vano dell'apparecchio di ricarica. L 1032 e NT 1032 sono fornibili come accessori.

Il collegamento tra l'apparecchio di ricarica L 1032 e SKM 1072-U va effettuato con i contatti di ricarica  $\pi$  (figura pagina successiva).

- **Fare sempre attenzione che i contatti di ricarica siano puliti, cioè presentino una lucentezza metallica.**



## Regolazione della frequenza di trasmissione

Regolare la frequenza di trasmissione desiderata con l'interruttore ⑤. Ad ogni numero sull'interruttore è assegnata una frequenza di trasmissione. L'indicazione precisa della frequenza è riportata sulla targhetta nel vano della pila.

- ▶ **Fare attenzione che la frequenza di trasmissione e la frequenza di ricezione regolata sul ricevitore coincidano.**
- ▶ **Per effettuare la commutazione è adatto un piccolo cacciavite (larghezza lama ca. 2 mm).**

## Inserimento/selezione della sensibilità'

L'interruttore di inserimento/disinserimento ⑥ e il selettori ⑦ per la sensibilità si trovano in una conca, nella parte inferiore della scatola.

- ▶ **L'interruttore di inserimento-disinserimento, usato con più frequenza, è leggermente pronunciato.**

Dopo l'inserimento passano ca. 2 secondi. Il trasmettitore ha bisogno di questo tempo per regolarsi sulla frequenza selezionata. (Arresto anello ad aggancio di fase (PLL)). Dopo breve tempo il LED rosso sotto l'interruttore si accende a fini di controllo indicando:

**se è acceso con**

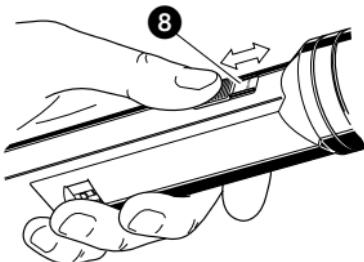
**luminosità costante:** che la pila è in ordine

**se lampeggia:**

che la pila è quasi scarica, è rimasta solo ancora una durata di funzionamento di mezz'ora con questa pila!

**se sfarfalla in modo irregolare:**

che l'autotest indica un disfunzionamento, è necessario l'intervento del servizio assistenza. Consegnare il microfono al servizio assistenza Sennheiser!

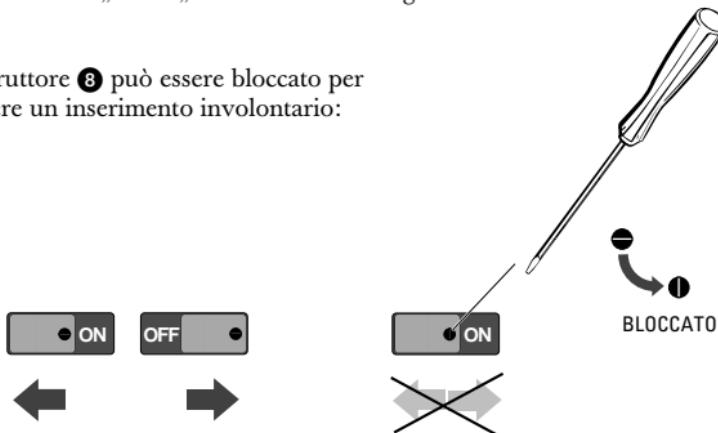


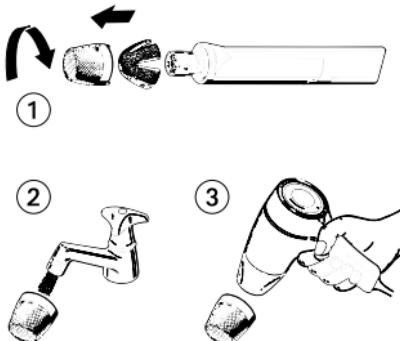
Il selettor ⑦ per la sensibilità permette di ridurre il segnale BF nella posizione „**LOW**“. In questa regolazione viene evitata una sovramodulazione nell'impiego a breve distanza.

### Silenziamiento del trasmettitore manuale

L'interruttore ⑧ permette di disinserire („silenziare“) i microfoni di questo trasmettitore senza interrompere la radiotrasmissione. Si impedisce così la formazione di rumore del ricevitore durante il silenziamiento del trasmettitore. Le posizioni dell'interruttore „**ON**“ e „**OFF**“ sono contrassegnate nell'interruttore.

L'interruttore ⑧ può essere bloccato per escludere un inserimento involontario:





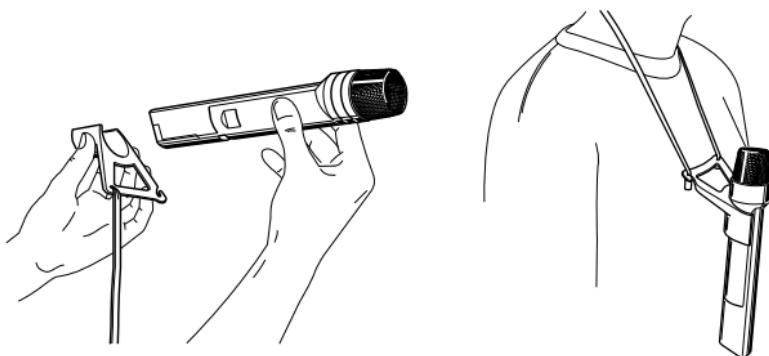
### Pulizia dello schermo di protezione

Lo schermo di protezione può essere smontato per la pulizia. La pulizia dello schermo e dell'inserto di espanso va eseguita usando acqua limpida, e i due componenti possono essere asciugati preferibilmente con un asciugacapelli.

- **Riapplicare lo schermo di protezione e l'inserto di espanso solo se sono completamente asciutti!**

### Sistema di soppressione del rumore HiDynplus®

Questo trasmettitore è equipaggiato con il sistema di soppressione dei rumori Sennheiser **HiDynplus®**. Esso funziona tuttavia perfettamente solo se anche il ricevitore impiegato dispone del sistema **HiDynplus®**. Se quest'ultimo non ne è equipaggiato, la dinamica viene ridotta drasticamente, la trasmissione dà un suono stridulo.



### Modo di trasporto/fissaggio del microfono senza fili

- ▶ Per l'impiego come trasmettitore manuale la sensibilità va regolata su „**LOW**“.  
Per l'esercizio all'esterno e a breve distanza deve essere applicato il paravento MZ 1032, che evita i rumori „popp“ e i fruscii.
- ▶ Il SKM 1072-U va portato sul petto con il dispositivo di fissaggio SZU 1032. Il microfono viene fissato e agganciato in base alla figura. In questa posizione il selettori di sensibilità si trova su „**HIGH**“.

### Avvertenze per l'eliminazione dei guasti

#### **Guasto**

Nessun funzionamento

Feed-back acustico

Nessuna trasmissione, sebbene il trasmettitore sia inserito

Distorsioni

Il LED rosso lampeggi o trema

#### **Causa possibile**

- ▶ Pila/accumulatore vuoto o troppo debole
- ▶ Inversione di polarità della pila/accumulatore

- ▶ Il ricevitore impiegato non è provvisto di **HiDynplus®**

- ▶ La frequenza di trasmissione non coincide con frequenza del ricevitore.

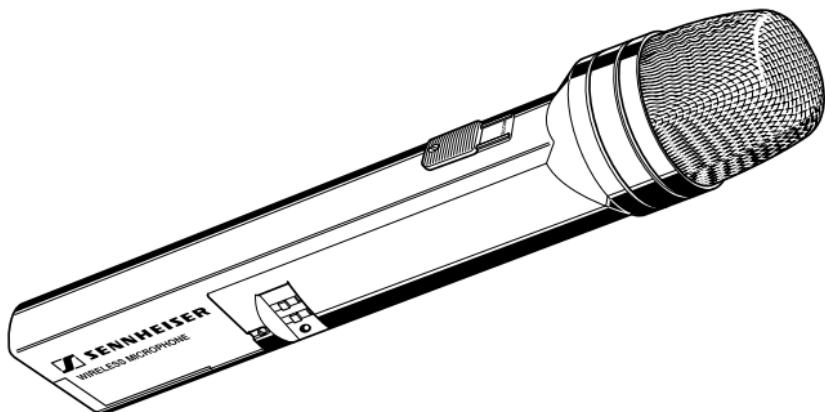
- ▶ Il selettori di sensibilità si trova su „**HIGH**“, sensibilità troppo elevata!

- ▶ Messaggio di errore! Vedere pagina 38.

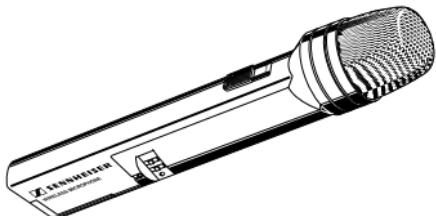
Dati tecnici	SKM 1072-U
Preparazione della frequenza	Sintetizzatore PLL (phase-locked loop)
Numero canali	16 canali commutabili nella gamma UHF
Potenza di trasmissione	≤ 30 mW
Tipo di modulazione	FM banda larga
Larghezza banda stretta	32 MHz
Escursione nominale / escursione	± 40 kHz / ± 56 kHz di punta con 1 kHz
Rapportosegnale / disturbo (escursione nominale)	117 dB (A) secondo DIN 45412 con 1 kHz
Rapportosegnale / rumore (escursione escursione)	103 dB (A) secondo CCIR, DIN 45405
Sistema di soppressione dei rumori	<b>HiDynplus®</b>
Gamma di frequenza BF	80 - 18.000 Hz +1 / -3 dB
Fattore di distorsione a 1 kHz	<0,3 %
Pressione sonora per escursione nominale	Posizione "HIGH": 104 dB SPL Posizione "LOW": 124 dB SPL
Microfono	Testa microfono a condensatore con caratteristica supercardiode 50 µs
Preenfasi	<0,3 % con escursione nominale
Fattore di distorsione a 1 kHz	IEC 6LR61, 9 V, alcalina o accumulatore Sennheiser BA 1032
Alimentazione elettrica	da 5,5 a 9 V
Campo tensione di esercizio	ca. 48 mA
Corrente assorbita	ca. 8 h
Durata di funzionamento con pila	ca. 2 h
Durata di funzionamento con accumulatore BA 1032	245 x 38 mm
Dimensioni:	ca. 250 g, incl. pila
Peso	
Volume di fornitura	1 trasmittitore manuale SKM 1072-U 1 antenna a filo A 1032 1 dispositivo di fissaggio STH 1051

GEBRAUCHSANLEITUNG  
INSTRUCTIONS FOR USE  
NOTICE D'EMPLOI  
ISTRUZIONI PER L'USO  
INSTRUCCIONES PARA EL USO  
GEBRUIKSAANWIJZING

# SKM 1072-U



# SKM 1072-U



## Avete fatto una buona scelta!

Questo prodotto Sennheiser vi convincerà per molti anni con la sua affidabilità, economicità e semplicità di impiego. Tali caratteristiche sono garantite dal nome Sennheiser e dalla sua competenza, acquisita in oltre 50 anni, di costruttore di pregiati prodotti elettroacustici "Made in Germany".

Concedetevi alcuni minuti di tempo per leggere queste istruzioni. Noi vorremmo che possiate godere semplicemente e rapidamente il piacere offerto da questa tecnica.

## Breve descripcion

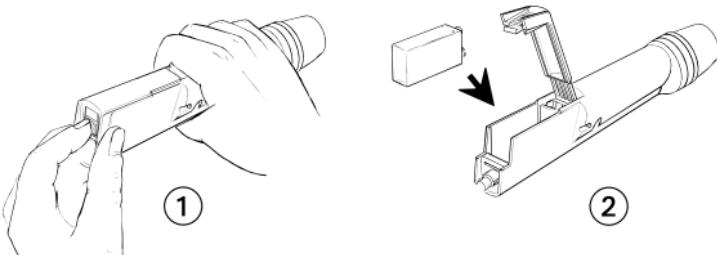
El SKM 1072-U es un transmisor manual con micrófono integrado para utilización en equipos inalámbricos de transmisión de sonido.

Este transmisor manual se emplea principalmente en presentaciones, en el teatro, o como micrófono vocal. Puede llevarse en la mano o colgado del cuello utilizando el dispositivo SZU 1032. El acumulador BA 1032 y el cargador L 1032 completan el sistema del transmisor manual SKM 1072-U.

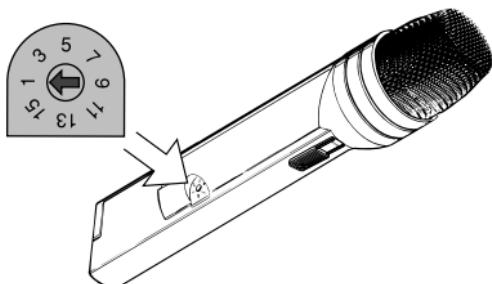
## Características especiales

- Gran seguridad y largo tiempo de servicio incluso al utilizarlos con los acumuladores
- Son muy fáciles de manejar y emplear
- Selección de canales
- Pueden usarse con el acumulador de alto rendimiento BA 1032, que se carga muy rápidamente
- Interruptor silencioso CON/DESCON para la señal del micrófono.

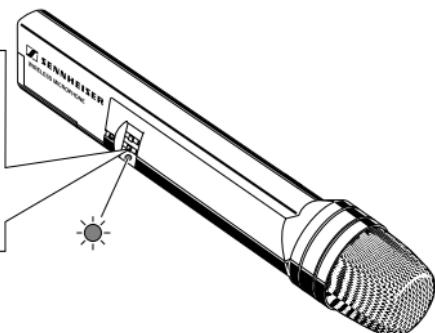
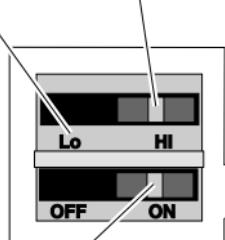
## Forma de colocar la pila



## Reglaje de la frecuencia de transmision



## Elegir la sensibilidad

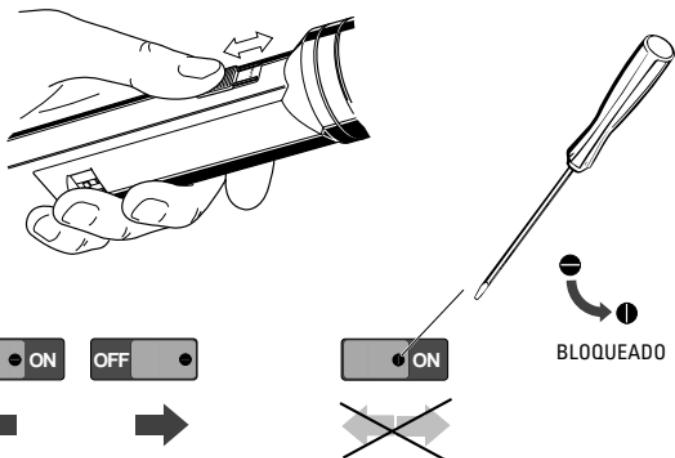


CONECTAR EL APARATO

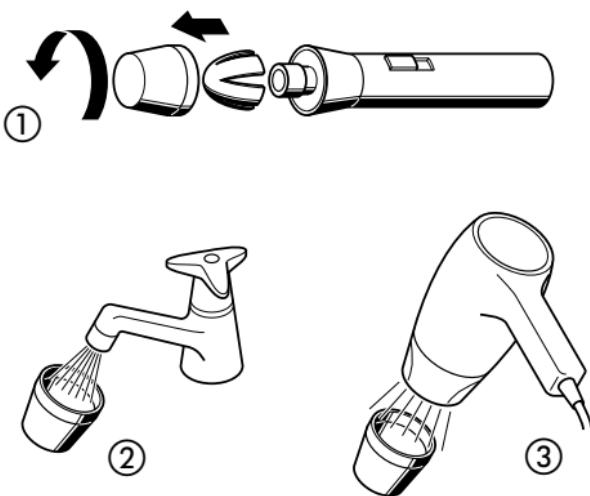
por favor copiarlas o separarlas



## Desconectar el sonido del transmisor manual



## Limpieza de la jaula del microfono

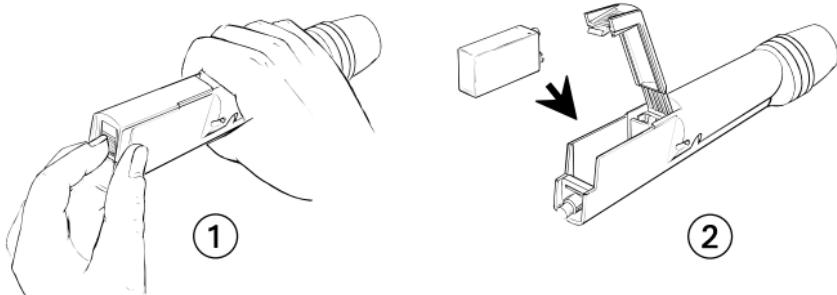


 **SENNHEISER**

Sennheiser electronic KG  
D-30900 Wedemark

Telefon 05130/600-0  
Telefax 05130/6312





### Forma de colocar la pila

La pila se colocará según se indica en la ilustración.

► **Téngase cuidado de no invertir la polaridad.**

► **Utilíicense exclusivamente pilas de álcali y manganeso**

De lo contrario, el tiempo de servicio disminuirá considerablemente (véanse datos técnicos).

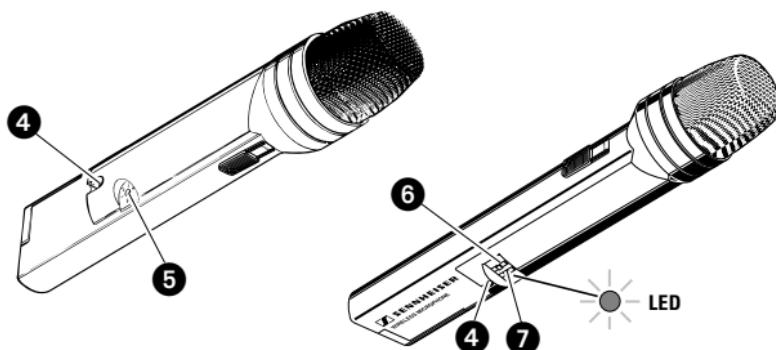
Al usar el equipo regularmente, en lugar de utilizar pilas es recomendable utilizar acumuladores recargables BA 1032, que pueden cargarse rápidamente.

### Acumuladores BA 1032, forma de recargarlos en el cargador L 1032

Los acumuladores BA 1032 se recargan con el cargador L 1032 y el transformador enchufable NT 1032. Durante el proceso de carga uno de los acumuladores puede permanecer dentro del micrófono mientras el otro se inserta en el compartimiento especial del cargador. Los aparatos LI 1032 y NT 1032 pueden suministrarse como accesorios.

La conexión entre el cargador L 1032 y el aparato SKM 1072-U se establece por medio de los contactos de carga ④ (véase la ilustración en la página siguiente).

► **Téngase siempre cuidado de que los contactos de carga permanezcan siempre limpios, es decir, que el metal esté brillante.**



### Reglaje de la frecuencia de transmision

El interruptor ⑤ sirve para regular la frecuencia de transmisión. Cada una de las cifras del interruptor corresponde a una frecuencia de transmisión. En la placa de características del compartimiento de las pilas se encuentran los datos exactos sobre frecuencias.

- Tenga en cuenta que la frecuencia de transmisión y la frecuencia de recepción regulada en el receptor deben ser idénticas.
- Como útil puede usarse un destornillador pequeño (hoja de 2 mm de ancho).

### Conectar el aparato y elegir la sensibilidad

Tanto el interruptor de conexión y desconexión ⑥ como el interruptor selector ⑦ para la sensibilidad se encuentran en una cavidad en la parte inferior de la carcasa.

- El interruptor de conexión/desconexión, usado con más frecuencia, sobresale ligeramente.

Tras conectar el aparato, espere unos dos segundos. El transmisor requiere ese período para adaptarse a la frecuencia elegida (enclavamiento PLL). Como control, poco después se ilumina el LED rojo que hay debajo del interruptor:

**Si se ilumina  
constantemente:**

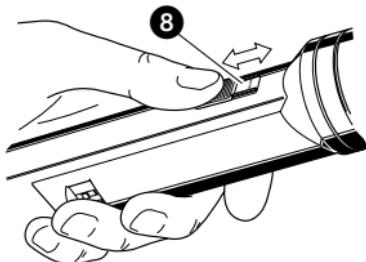
la batería está en orden.

**Si parpadea:**

la batería está casi descargada, sólo alcanzará para media hora de funcionamiento más.

**Si se ilumina  
irregularmente:**

La autocomprobación indica un fallo, es necesario solicitar el servicio postventa. Diríjase al departamento de servicio técnico de Sennheiser.

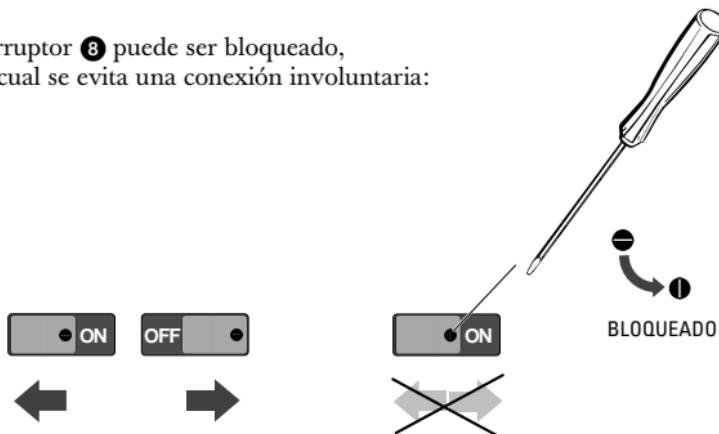


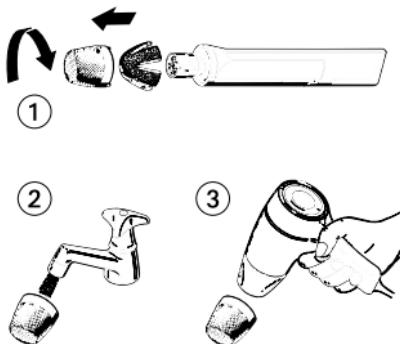
Al estar el selector ⑦ de sensibilidad en posición „LOW“, disminuirá la señal de BF. De tal forma se evita que se produzca sobreexcitación al hablar muy cerca al aparato.

#### Desconectar el sonido del transmisor manual

El interruptor ⑧ le permite a Vd. desconectar („silenciar“) el micrófono de este transmisor manual sin necesidad de interrumpir la transmisión radiofónica. Con ello se evitan los ruidos en el receptor, en el momento en que se desconecta el sonido en el transmisor. En el interruptor están señaladas las posiciones „ON“ y „OFF“.

El interruptor ⑧ puede ser bloqueado,  
con lo cual se evita una conexión involuntaria:





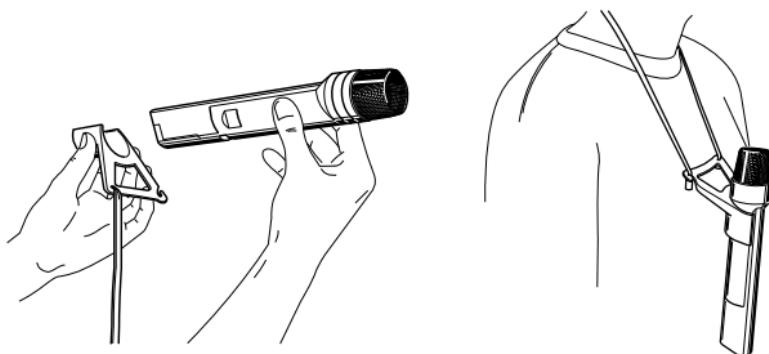
### Limpieza de la jaula del microfono

Para limpiarla, la jaula del micrófono puede desatornillarse. La jaula y la pieza interior de tejido esponjoso se limpian sencillamente con agua, y se secan con un secador de pelo.

- **Antes de volver a colocarlas, cerciorarse de que tanto la jaula como la pieza interior de tejido esponjoso estén completamente secas.**

### Sistema supresor de ruidos HiDynplus®

Este transmisor está provisto del sistema de supresión de ruidos **HiDynplus®** de Sennheiser. Para lograr un funcionamiento perfecto es necesario que el receptor empleado también cuente con **HiDynplus®**. Si carece de dicho equipamiento, disminuye drásticamente la dinámica y el sonido de la transmisión es agudo.



### Forma de llevar o sujetar el microfono inalambrico

- ▶ Al utilizarlo como transmisor manual, regúlese la sensibilidad a „**LOW**“ . Para transmisiones exteriores y al hablar muy de cerca al micrófono, utilícese la caperuza antiviento MZW 1032, que disminuye las detonaciones y los ruidos ocasionados por el viento.
- ▶ El dispositivo SZU 1032 permite llevar los transmisores SKM 1072-U colgados al cuello. El transmisor se sujeta según muestra la ilustración. En tal caso, el interruptor selector de sensibilidad se colocará en posición „**HIGH**“.

### Algunas instrucciones para corregir fallos

#### Fallo

El aparato no funciona débiles

Realimentación acústica

No se logra la transmisión aunque el transmisor está conectado

Distorsión del sonido

El LED rojo parpadea o destella

#### Causa posible

- ▶ Pila/acumulador descargados o demasiado
- ▶ Se ha invertido la polaridad
- ▶ El receptor empleado carece de **HiDynplus®**
- ▶ La frecuencia de transmisión no coincide con la frecuencia del receptor
- ▶ El interruptor de sensibilidad está en „**HIGH**“ , lo cual es demasiado alto.
- ▶ Mensaje de fallo - Ver página 48

## Datos técnicos

Preparación de frecuencias  
Número y retícula de canales  
Potencia de transmisión  
Tipo de modulación  
Ancho de la banda de commutación  
Elevación nominal / máx.  
Distancia de tensión de ruidos  
(elevación nominal)  
Distancia de tensión de  
interferencias (elevación máx.)  
Sistema de supresión de ruidos  
Gama de frecuencias BF  
Factor de distorsión a 1 kHz  
Presión sonora para elevación  
nominal  
Micrófono  
  
Preemphasis  
Factor de distorsión a 1 kHz  
Alimentación de corriente  
  
Margen de tensión de servicio  
Consumo de corriente  
Tiempo de servicio con pilas  
Tiempo de servicio con  
acumulador BA 1032  
Dimensiones  
Peso

## SKM 1072-U

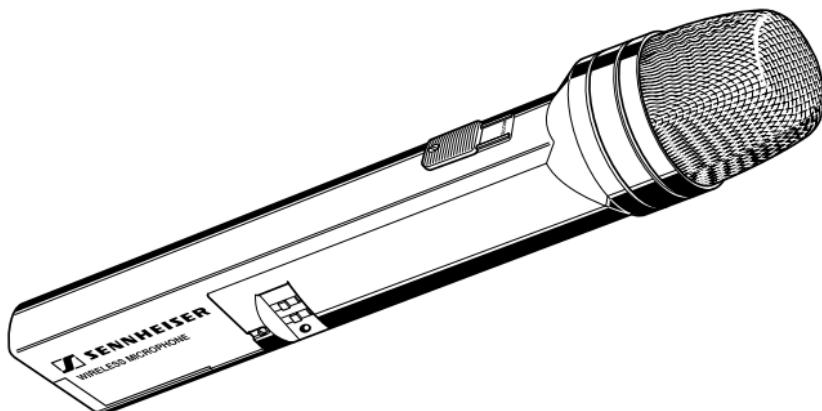
Sintetizador PLL (phase-locked loop)  
16 canales comutables en la gama UHF  
≤ 30 mW  
FM banda ancha  
32 MHz  
± 40 kHz / ± 56 kHz, pico a 1 kHz  
  
117 dB(A) según DIN 45412 a 1 kHz  
  
103 dB según CCIR, DIN 45405  
**HiDynplus®**  
80 - 18.000 Hz +1 /-3 dB  
< 0,3 %  
Reglaje “**HIGH**”: 104 dB SPL  
Reglaje “**LOW**”: 124 dB SPL  
Cabeza de micrófono de condensador  
con característica supercardioide  
50 µs  
< 0,3 % a elevación nominal  
IEC 6LR61, 9 V, alcalina, o  
acumulador Sennheiser BA 1032  
5,5 hasta 9 V  
aprox. 48 mA  
aprox. 8 h  
  
aprox. 2 h  
245 x 38 mm  
aprox. 250 g incluyendo la pila

El suministro comprende:

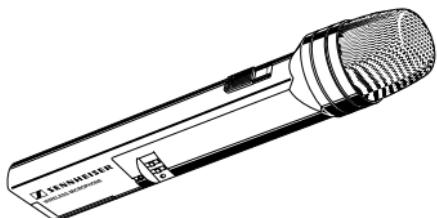
1 transmisor manual SKM 1072-U  
1 soporte de sujeción SZU 1032  
1 soporte micrófono STH 1051

GEBRAUCHSANLEITUNG  
INSTRUCTIONS FOR USE  
NOTICE D'EMPLOI  
ISTRUZIONI PER L'USO  
INSTRUCCIONES PARA EL USO  
GEBRUIKSAANWIJZING

# SKM 1072-U



# SKM 1072-U



## U heeft de juiste keuze gemaakt!

Dit Sennheiser-product zal u gedurende vele jaren overtuigen door middel van betrouwbaarheid, spaarzaamheid en de eenvoudige bediening. Daarvoor staat Sennheiser garant, met zijn goede naam en met de in meer dan 50 jaar verworven vakkennis als fabrikant van hoogwaardige elektro-akoestische produkten „Made in Germany“.

Neem nu een paar minuten tijd om deze gebruiksaanwijzing te lezen. Wij willen graag dat u eenvoudig en snel van deze techniek kunt genieten.

## Beknopte beschrijving

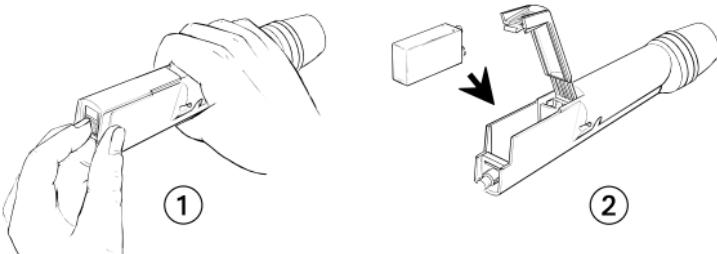
SKM 1072-U is een handzender met een geïntegreerde microfoon voor gebruik in draadloze geluidsinstallaties.

Deze handzender wordt hoofdzakelijk bij presentaties, in het theater of als vocale microfoon gebruikt. De zender kan in de hand worden gehouden of met de omhangvoorziening SZU 1032 voor de borst worden gedragen. De accu BA 1032 en het laadapparaat L 1032 maken van de handzender SKM 1072-U een compleet systeem.

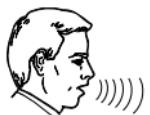
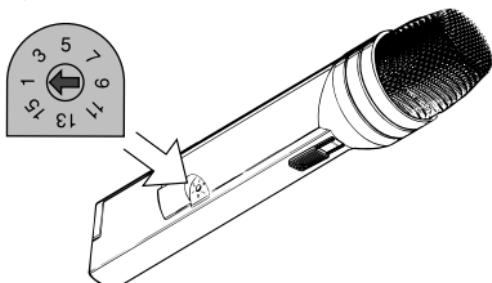
## Bijzondere kenmerken

- Hoge bedrijfsveiligheid en lange bedrijfsduur ook tijdens de werking op batterijen.
- Eenvoudige te hanteren en te bedienen
- Kanaalselectie
- Toepasbaarheid van de snel oplaadbare BA 1032 batterij met een groot prestatievermogen
- Knakvrije AAN/UIT-schakelaar voor het microfoonsignaal.

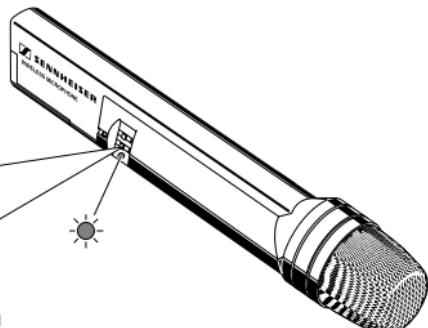
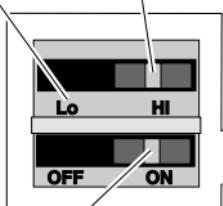
## Batterijen invoeren



## Instellen van de zendfrequentie



## gevoeligheid selecteren

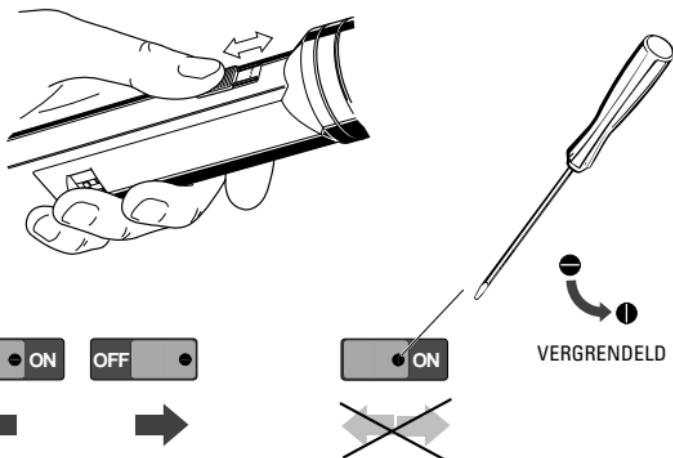


## Handzender inschakelen

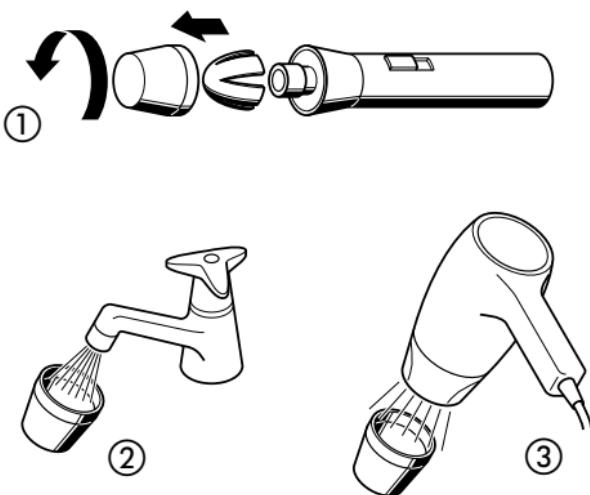
a.u.b. kopiëren of loscheuren



## Handzender a.u.b. strom schakelen



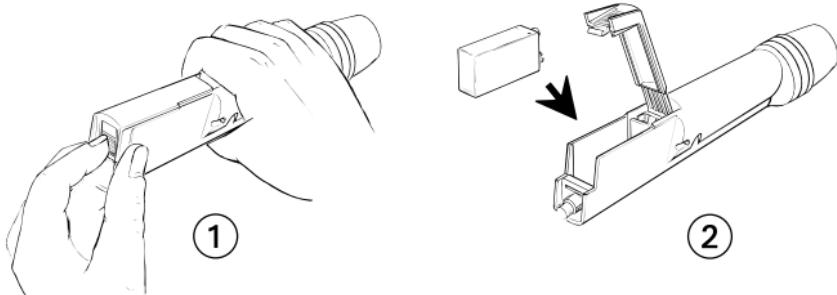
## Reinigung van het spreekkorfje



 **SENNHEISER**

Sennheiser electronic KG  
D-30900 Wedemark

Telefon 05130/600-0  
Telefax 05130/6312



## Batterijen invoeren

Plaats de batterijen volgens de afbeelding.

- **Let op de polen**
- **Alleen alkali-mangaan-batterijen toepassen.**

De aangegeven bedrijfsduur (zie technische gegevens) wordt anders duidelijk verminderd.

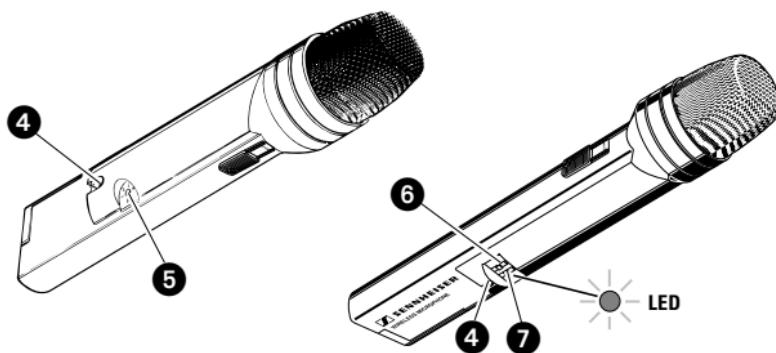
Bij regelmatige toepassing is het voordelig in plaats van batterijen oplaadbare batterijen BA 1032 toe te passen. Deze batterijen kunnen zeer snel worden opgeladen.

## Batterijen BA 1032 laden in het laadapparaat L 1032

De batterijen BA 1032 worden met het laadapparaat L 1032 en de passende stekkertransformator NT 1032 opnieuw opgeladen. Een batterij kan tijdens het laden in de microfoon blijven, een tweede batterij kan in de passende laadschacht van het laadapparaat worden geladen. L 1032 en NT 1032 zijn als accessoires leverbaar.

De verbinding tussen het laadapparaat L 1032 en SKM 1072-U wordt via de laadcontacten ④ gemaakt (afbeelding volgende pagina).

- **let u er a.u.b. steeds op dat de laadcontacten schoon, dus metaalblank zijn.**



## Instellen van de zendfrequentie

Stel met behulp van de schakelaar ⑤ de gewenste zendfrequentie in. Ieder getal op de schakelaar hoort bij een zendfrequentie. De preciese frequentievermelding vindt u op een typeplaatje in het batterijvak.

- ▶ Let erop dat de zendfrequentie en de op de ontvanger ingestelde ontvangstfrequentie overeenstemmen.
- ▶ Als omschakelgereedschap kunt u een kleine schroevendraaier (breedte ca. 2 mm) gebruiken.

## Inschakelen (gevoeligheid selecteren)

Aan/Uit-schakelaar ⑥ en selectieschakelaar ⑦ voor de gevoeligheid zijn in een uitholling in het onderste deel van het huis ondergebracht.

- ▶ De vaak gebruikte aan/uit-schakelaar is iets hoger gelegen.

Na het inschakelen verlopen ongeveer 2 seconden. De zender heeft deze tijd nodig om zich op de gewenste frequentie in te stellen (PLL-arretereinrichting). Na korte tijd gaat de rode LED onder de schakelaar ter controle branden. Deze toont

**wanneer ze gelijkmatig  
brandt:**

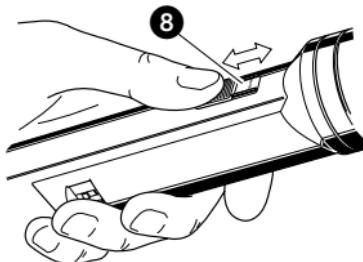
de batterij is o.k.

**wanneer ze knippert:**

batterij is bijna leeg, er is nog slechts een half uur bedrijfsduur over bij deze batterij.

**wanneer ze  
onregelmatig flikkert:**

Zelftest toont foutieve functie. service noodzakelijk. A.u.b. aan Sennhieser klantenservice geven!

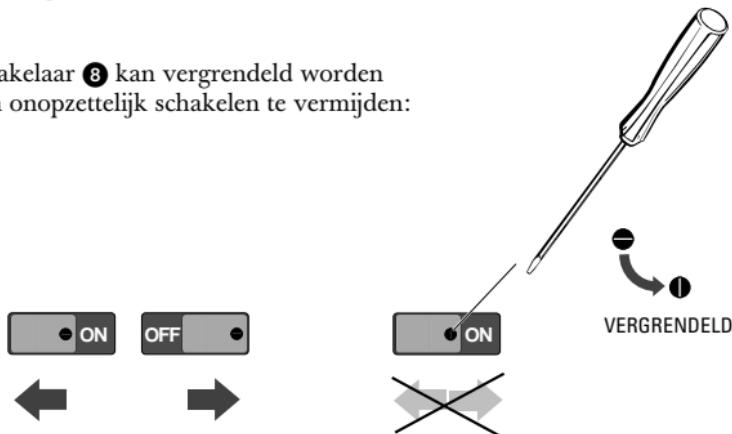


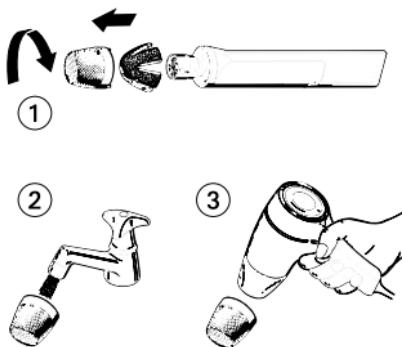
Met de selectieschakelaar 7 voor de gevoeligheid wordt het NF-signalen in de stand „**LOW**“ verminderd. In deze stand wordt een overmodulatie bij dichtbij inspreken vermeden.

### Handzender a.u.b. stom schakelen

Met de schakelaar 8 heeft u de mogelijkheid de microfoon van deze handzender uit te schakelen („stom schakelen“) zonder daarbij de radio-uitzending te onderbreken. Daardoor wordt het ruisen van de ontvanger bij het stom schakelen van de zender verhinderd. De schakelaarstanden „**ON**“ en „**OFF**“ zijn op de schakelaar gekenmerkt.

De schakelaar 8 kan vergrendeld worden om een onopzettelijk schakelen te vermijden:





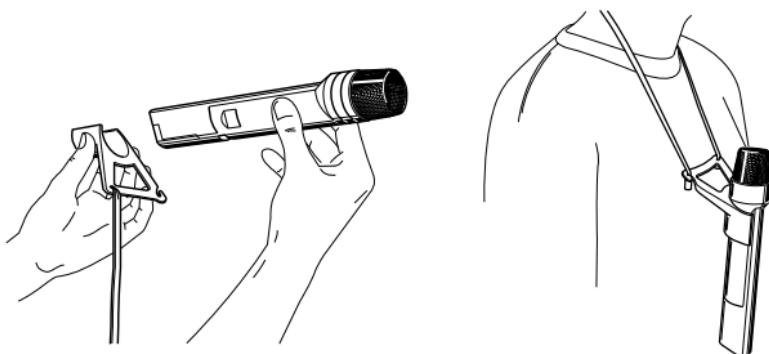
## Reiniging van het spreekkorfje

Het spreekkorfje kan er voor de reiniging afgeschroefd worden. De reiniging van korfje en schuimstof voering vindt onder helder water plaats. Ze kunnen het beste met een föhn weer worden gedroogd.

- **Korfje en schuimstof voering er pas weer opzetten wanneer ze helemaal droog zijn.**

## Ruisonderdrukkingssysteem HiDyn<sup>plus</sup>®

Deze zender is voorzien van het Sennheiser ruisonderdrukkingssysteem **HiDyn<sup>plus</sup>®**. De zender werkt echter alleen probleemloos, wanneer ook de toegepaste ontvanger over **HiDyn<sup>plus</sup>®** beschikt. Wanneer deze hierover niet beschikt, dan wordt de dynamiek aanzienlijk verminderd, de overdracht klinkt schel.



### Draagwijze/bevestiging van de snoerloze microfoon

- ▶ Bij de toepassing als handzender dient de gevoeligheid op „**LOW**“ te worden ingesteld. Bij toepassing in de open lucht of nabij inspreken dient de windbescherming MZW 1032 te worden toegepast. Hierdoor worden poppen windgeluiden verminderd.
- ▶ Met de omhangvoorziening SZU 1032 wordt de SKM 1072-Uop de borst gedragen. Deze wordt volgens de afbeelding bevestigd en omgehangen. In deze positie staat de gevoeligheds-selectieschakelaar op „**HIGH**“.

### Aanwijzingen voor het verhelpen van storingen

#### **Storing**

Geen functie

Akoestische terugkoppeling

Geen overdracht hoewel de zender ingeschakeld is

Vervormingen

Rode LED knippert of licht op

#### **Mogelijke oorzaak**

- ▶ Batterij leeg of te zwak
- ▶ Batterij verpoolt.
- ▶ Toegepaste ontvanger is niet met **HiDynplus®** uitgevoerd.
- ▶ Zendfrequentie stemt niet overeen met de frequentie van de ontvanger
- ▶ Gevoeligheds-selectieschakelaar staat op „**HIGH**“, gevoelighed te hoog.
- ▶ Foutmelding! Zie pagina 58

Technische gegevens	SKM 1072-U
Frequentiebewerking	PLL (phase-locked loop)-synthesiser
Aantal kanalen	16 omschakelbare UHF-kanalen
Zendvermogen	≤ 30 mW
Modulatiewijze	FM, smalband
Schakelbandbreedte	32 MHz
Nominale afw./ max. afw.	± 40 kHz / ± 56 kHz
Ruisspanningsafstand	
nominale afw.	117 dB(A) volgens DIN 45412 bij 1 kHz
Storingsspanningsafstand	
maximale afw.	103 dB volgens CCIR, DIN 45405
Ruisonderdrukkingssysteem	<b>HiDynplus®</b>
NF-Frequentiebereik	80 - 18.000 Hz +1 / -3 dB
Vervormingsfactor bij 1 kHz	< 0,3 %
Geluidsdruck bij	Stand: " <b>HIGH</b> ": 104 dB SPL
nominale afwijking	Stand: " <b>LOW</b> ": 124 dB SPL
Microfoon	Kondensatormikrofon, supernier
Preemphasis	50 µs
Vervormingsfactor bij 1 kHz	< 0,3 % bij nominale afw.
Voeding	IEC 6LR61, 9V, alkaline of batterij Sennheiser BA 1032
Bedrijfsspanningsbereik	5,5 V tot 9 V
Stroomopname	ca. 48 mA
Bedrijfsduur op batterijen	ca. 8 h
Bedrijfsduur op batterij BA 1032	ca. 2 h
Afmetingen	245 x 38 mm
Gewicht	ca. 250 g incl. batterij
Leveromvang	1 handzender SKM 1072-U 1 omhangvoorziening SZU 1032 1 werpantenne A 1032

Änderungen vorbehalten  
Subject to alterations  
Sous réserve de modification  
Con riserva di modifiche  
Reservado el derecho a introducir modificaciones  
Wijzigingen voorbehouden



Sennheiser electronic KG  
D-30900 Wedemark

Printed in Germany

Publ. 04/96

Telefon 05130/600-0  
Telefax 05130/6312

58859 / A01